

Bibliotekaren

TIDSSKRIFT FOR BIBLIOTEKARFORBUNDET



*Når bibliotek blir til
«læringssentra» ved
engelske universitet (s. 12)*

*BF med nytt
opplærings-
stipend (s. 9)*

*Lønnspolitiske
utfordringer
for BF (s. 4)*

Mars

Fredningstiden er over. Hvetebrødsdagene er tilbakelagt. Aspiranttiden er slutt. Kall det hva du vil. Bibliotekarforbundet kan ikke kalles ungt og lovende lenger. Forbundet er blitt etablert og underlagt forventninger som et hvilket som helst annet forbund. Det er selvfølgelig et sunnhetstegn. Vi må nå drive et profesjonelt forbund uten å forvente at ledere og tillitsvalgte får så mye ros for innsatsen. Det er slik virkeligheten er for mange andre organisasjonsmennesker i dette landet. Vi får si til oss selv: Velkommen etter! Det var jo dette vi ville: Være

sammen som ekte bibliotekarer i gode og onde dager. Nå kan vi ha det så godt. Eller så vondt, alt etter hva vi opplever til enhver tid.

For i dette nummeret av Bibliotekaren får forbundsleder Randi Rønningen en smekk av biblioteksjefen i Kragerø, etter å ha formulert seg mindre klokt i en leder i forrige nummer. Vi opplever at Finnmark BF krever doubling av tilskuddet til lokallaget for å kunne avholde sitt årsmøte. Forbundsstyret gir dem ikke fullt gjennomslag, og dermed står vårt nordligste fylke, som forøvrig er en BF-suksess, i fare for ikke å kunne avholde årsmøte i år, en utålelig situasjon for både medlemmer, lokallsstyre og forbundets ledelse. Vi opplever også at stigning i medlemstallet ikke kan tas for gitt lenger, det trengs ekstra innsats. Nok et eksempel på at hvetebrødsdagene er over.

Bibliotekaren

denne måneden...



Dette sier jeg ikke for å gi inntrykk av at det står dårlig til med Bibliotekarforbundet. Langt ifra. Men vi må erkjenne at en epoke i organisasjonens liv er kommet til veis ende. Ikke på grunn av enkeltepisodene som er nevnt. Men fordi vilkårene vi skal drive under er annerledes nå. Derfor er det viktig at vi kommer i gang med en kultur internt i BF, der uenighet oppfattes som sunt og friskt, noe vi lever vel med. Jeg håper for eksempel at det er

mange som vil gripe fatt i forbundslederens artikkel i dette nummeret av Biblioteka-

ren, om lønnspolitiske utfordringer for BF, og diskutere den videre strategien høyløst. Jeg håper også det er mange som deltar i diskusjonene om den videre skjebnen til bibliotekarutdanningen i Oslo, i respekt for hverandres ståsted.

På mange måter vil kanskje Bibliotekaren bli målestokken på hvordan BF takler denne nye fasen i sitt liv. Dersom medlemmene viser evne til å utvikle standpunkter, bryne dem mot hverandre, tørre å formulere seg og føre debatter om hva BF skal gjøre og mene om lønn, arbeidsforhold, utdanning, bibliotekutvikling, m.m. - ja, da tror jeg vi kan gå over fra å være unge og lovende, til å bli voksne og sterke. At vi i tillegg er utsatt for ytre faktorer vi ikke rår over selv, det er så. Men la oss iallefall vise at vi gjør vår del av jobben.



Abonnement:

Abonnement på «Bibliotekaren» koster kr. 250,- pr. år. Beløpet betales inn til BFs postgirokonto 0825.0817062 eller bankgiro 6039.05.64093. Merk innbetalingen «Abonnement 98».

Enkelteksemplarer av tidligere nummer selges for kr.25,- pr.stk. pluss porto.

Alle henvendelser om abonnement og salg rettes til BFs sekretariat i Lakkegata 21, 0187 Oslo, tlf. 22 17 04 95, fax 22 17 04 96.

Annonser:

Det er samme pris for stillingsannonser som for firma-annonser:

1/1 side kr. 2.500,-
1/2 side kr. 1.500,-
1/4 side kr. 900,-

Det kan gis rabatt ved bestilling av flere annonser under ett. Alle henvendelser om annonser rettes til Bibliotekarens redaksjon, Runnen 4, 6800 Førde, tlf. 57 72 25 19, fax 57 72 25 01. Annonser sendes redaksjonen.

Utgivelsesplan:

Nummer:	Deadline:	Hos medlemmene:
1 - 1998	24. desember	14. januar
2 - 1998	21. januar	4. februar
3 - 1998	18. februar	4. mars
4 - 1998	18. mars	1. april
5 - 1998	22. april	6. mai
6 - 1998	27. mai	10. juni
7 - 1998	24. juni	8. juli
8 - 1998	29. juli	12. august
9 - 1998	26. august	9. september
10-1998	23. september	7. oktober
11-1998	21. oktober	4. november
12-1998	18. november	2. desember

Bibliotekaren

ISSN 0804-4147

Bibliotekaren utgis av Bibliotekarforbundet. Tidsskriftet utkommer månedlig.

Ansvarlig redaktør:

Erling Bergan

Redaksjonens adresse:

Runnen 4, 6800 Førde
Tlf.(jobb): 57 72 25 19
Fax: 57 72 25 01
Tlf.(priv.) 57 82 24 09
Mobiltf.: 91 31 80 01
Epost: erling.bergan@ahf.hisf.no

Redaksjonsgruppa:

Anja Angelskår Mjelde (redigerer)
Hanne Fosheim (web)
Sølvi Kristiansen (distribusjon)
Cathrine Almaas
Agnete Gulbraar
Tina Mannai
Ingeborg Motzfeldt
Klaus Jøran Tollan

Levering av stoff:

Artikler, annonser og annet stoff sendes redaksjonen innen deadline. Foretrukket tekst-format er Word eller WordPerfect. Vi mottar helst stoffet som filer vedlagt epost-sendinger (attachments), som tekst i selve epost-sendingen eller på diskett i vanlig postsending. Men vi mottar selvfølgelig også stoff som kommer på papir i vanlig postending eller på fax.

Trykk:

Falch Hurtigtrykk A/S

Informasjon om BF:

- se bak i bladet.



Randi Rønningen
Forbundsleder
i BF

Temperaturen foran vårens lønnsoppgjør er høyere enn på lang tid. Regjeringen, og spesielt finansministeren, maner til måtehold, og mener at Norge ikke tåler et lønnsoppgjør som overstiger en ramme på 3,5 %. Yngve Hågensen holder fast på solidaritetsalternativet. Han prøver å overbevise sine medlemmer om at de må vise ansvarlighet og moderasjon, og at etter- og videreutdanningsreformen blir det viktigste elementet i år.

Men det ser ikke ut til at han klarer å overbevise sine egne. NHO-sjefen advarer mot å gi for store lønnstillegg til offentlig ansatte lærere og sykepleiere. Og selvsagt har vi alle utspillene fra lønnsorganisasjonene som mener akkurat deres medlemmer har fortjent et ekstra stort løft akkurat nå

Politikere som liker å kalle seg ansvarlige snakker hele tiden om en overopphetet økonomi. Vi hører stadig at store lønnsstillegg vil føre til sterk inflasjon, som vil spise opp de tilleggene vi får, og kanskje enda mer. Og så kommer Carl I. Hagen og sier at dette er tull og at offentlig ansatte bør få mye ut av det kommende lønnsoppgjøret.

Jeg innrømmer at jeg ikke skjønner alt dette. Hva betyr det egentlig at vi har en overopphetet økonomi? Er det automatikk i at høye lønnstillegg gir inflasjon? Og stemmer det at et lønnsoppgjør som overstiger en ramme på 3,5 % vil skape kaos i den norske økonomien?

Mye av det som sies er en del av et spill. Alle parter posisjonerer seg før vi møtes ved forhandlingsbordet. Dette er i og for seg greit, og vi må tolke de ulike utspill ut fra denne virkeligheten. Men noe av det jeg reagerer sterkest på er synet på offentlig sektor som gjenspeiler seg i dette spillet. Det kan virke som om hele offentlig sektor kun utgjør et problem.

Det kommer sjelden fram at offentlig ansatte utfører svært viktige samfunnsoppgaver, oppgaver som også toppene i NHO er avhengige av. Gode offentlige tjenester er en forutsetning for den verdiskapningen politikere og næringslivet snakker så mye om. Skal Norge klare å opprettholde den standarden vi har i dag, er det av vesentlig betydning at offentlig ansatte blir verdsatt og får den belønning som er fortjent.



Litauens (bok)historie

En del av Vestfold fylkesbiblioteks utstilling "Litauens historie gjennom bøkene", to utstillingsvegger som beskriver Litauens (bok)historie gjennom 450 år i tekst og bilder, inngår for tiden i en Litauenutstilling som vises i Oslo Rådhus. Utstillingen er i anledning 80-årsdagen for den litauiske uavhengighetserklæringen etter 1. verdenskrig.

Nett og bibliotek på M/S Polarlys

«Nettbaserte bibliotek tjenester» er navnet på en konferanse som Universitetsbiblioteket i Tromsø står bak, melder avdelingsbibliotekar og fagreferent Bjørn Olav Skancke. Målgruppa er fagreferenter, universitetsbibliotekarer og andre som arbeider primært med å utvikle universitets- og høyskolebibliotekenes faglige innhold. Konferansen er lagt til M/S Polarlys, og varer fra Tromsø til Trondheim noen dager i mars. Se <http://www.ub.uit.no/fagrefko/> for nærmere informasjon!

Katalogkomitéen med vevsider

Den norske Katalogkomite (DNK) har opprettet en informasjonsside på verdensveven med URL-adresse: <http://www.nbo.uio.no/katkom/index.html>. Informasjonssiden gir informasjon om komiteens mandat og medlemmer, gir tilgang til møtereferater og årsrapporter, og tar sikte på å vedlikeholde et sett med lenker til relevante ressurser tilgjengelig på verdensveven. Komiteen er mottakelig for kommentarer, spørsmål og forslag. De kan sendes via epost til Øivind Berg (formann og sekretær i katalogkomitéen) eller til: katkom@ub.uio.no.

Lønnspolitiske utfordringer for Bibliotekarforbundet



Randi Rønningen
Forbundsleder

Nedenfor følger et notat som ble laget til møte med lokallagslederne 4. desember i fjor. Notatet skulle være utgangspunkt for en diskusjon om BFs lønnspolitikk de kommende årene. Det meste er relatert til kommunal sektor (KS-området), men noen av synspunktene er også relevante for Oslo kommune og statlig sektor.

Utgangspunkt

Lønnsnivået for bibliotekarer i kommunal sektor er lavt, både i forhold til bibliotekarer i andre sektorer og i forhold til andre stillinger i kommunene. Vi ser fra flere kommuner at for eksempel kulturkonsulenten ligger høyere enn biblioteksjefen, også sammenlignbare stillinger innen helsesektoren er stort sett bedre lønnet enn i bibliotekene.

I 1996 fikk vi et nytt stillingsregulativ som har endret mye av prinsippene rundt lønnsfastsettelsen. Intensjonen i det nye systemet er at større del av lønnsfastsettelsen skal skje lokalt, og det skal gi større muligheter til å fange opp spesielle lokale forhold.



Vi har følgende stillingskoder for bibliotekarer i kommunal sektor:

Kode 7026 Bibliotekar
Kode 7593 Bibliotekar I
Kode 6112 Distriktsbibliotekar
Kode 7027 Avd.leder bibliotek
Kode 7439 Biblioteksjef
Kode 6576 Fylkesbiblioteksjef

Alle bibliotekarkodene er plassert i struktur II, med unntatt av kodene 7439 og 6576 som er opplistet blant «Øvrige stillinger» uavhengig av struktur.

Kode 7026 er en grunnstilling med minimumsavlønning i lønnsramme 7 (ltr. 17 laveste alternativ). Kode 7593 og 6112 er avansementsstillinger med minimumsavlønning i lønnsramme 8 (ltr. 17 laveste alternativ for Bibliotekar I, ltr. 24 for Distriktsbibliotekar). Kode 7027 er definert som en lederstilling og har en minimumsavlønning i ltr. 26. Biblioteksjef og fylkesbiblioteksjef er unormerte stillinger og kan i teorien lønnplasseres hvor som helst.

I staten finner vi følgende stillingskoder for bibliotekarer:

1074 Bibliotekar
1213 Bibliotekar
1178 Avd. bibliotekar
1077 Hovedbibliotekar

Kode 1074 er plassert i statens lønnsramme 13 (ltr. 17 laveste alternativ).

Kode 1213 er plassert i lønnsramme 17 (litr. 19 laveste alternativ). Kode 1178 er plassert i lønsspenn fra ltr. 34 til 40, kode 1077 i spenn fra ltr. 38 til 50. Bortsett fra grunnstillingen er stillingene i staten høyere lønsplassert enn for sammenlignbare stillinger i kommunesektoren.

Trenger vi flere stillingskoder?

Det oppleves som et savn i kommunal sektor at vi ikke har en stillingskode mellom avansementsstillingene og biblioteksjefen, i tillegg til avdelingsleder-koden. Spesielt i større bibliotek hadde det vært ønskelig med en kode som kan benyttes til ulike oppgaver, for eksempel IT-ansvarlig. Denne burde hatt en minimumsavlønning mellom ltr. 30 og 35.

Det er mulig å få nye koder inn i stillingsregulativet så sant det foretas sentrale forhandlinger. BF kunne for eksempel krevd en stillingskode med tittelen Spesialbibliotekar. Problemet er bare at denne ikke ville få noen høyere minimumsavlønning enn avansementsstillingene i struktur II, pr i dag lønnsramme 8, evt. som en lederstilling i samme struktur med minimumsavlønning i ltr. 26. I det nye regulativet er det ikke mulig å få en bibliotekarstilling plassert med et høyere minstenivå enn de tre nivåene som er definert for lønnsstruktur II, grunnstilling (LR 7), avansementsstilling (LR 8), lederstilling (litr. 26). Vi vil heller ikke få gjennomslag for å få en bibliotekarkode plassert i lønnsstruktur III.

Lokale eller sentrale forhandlinger?

Lokale forhandlinger krever mye ressurser. I tillegg har BF mange medlemmer som er alene i sin kommune/arbeidsplass og gjennomføringen av lokale forhandlinger for disse kan oppleves problematisk. Men slik lønnsfastsettelsen foregår i dag, spesielt i kommunal sektor, er vi nødt til å forholde oss til denne virkeligheten. Det

er også urealistisk å forvente at partene sentralt kan gi alle bibliotekarer et lønnsmessig løft som monner. Vi tilhører en meget stor gruppe offentlig ansatte med treårig utdanning. Relativ små justeringer for denne gruppen vil derfor bli svært kostbart.

Men i de lokale forhandlinger har vi muligheter til å fokusere på egen yrkesgruppe og bibliotekarenes spesifikke kompetanse og arbeidsoppgaver. Jeg mener at erfaringene til nå har vist at bibliotekarer profiterer på lokale forhandlinger. Siden vi er så få, er det lett å få øye på oss når vi fremmer krav. Det skaper heller ikke store konsekvenser for andre om en biblioteksjef i en liten kommune får hevet sin lønn. Det kan faktisk virke som om de som er alene BF-medlem i kommunen har mest å hente ved de lokale forhandlingene, til tross for usikkerheten rundt hvordan forhandlingene skal foregå.



Men det er helt klart at lokale forhandlinger krever en helt annen egeninnsats enn om det meste foregår sentralt. Jeg tror dette kan brukes positivt. En slik bevisstgjøring av hver enkelt bibliotekar når det gjelder egen lønnsutvikling, blir en av de viktigste forutsetningene for at vi skal

lykkes med en generell heving av lønnsnivået for bibliotekarene.

En annen forutsetning for å lykkes i lokale forhandlinger er at vi synliggjør vår innsats og kompetanse. Vi kan ikke forvente at arbeidsgiver alltid vet hva vi gjør, kjenner til innsatsen vår og de nye tiltakene vi har gjennomført. Det er derfor nødvendig at vi selv forteller hvor gode vi er og hvor viktig oppgavene vi utfører for våre arbeidsgivere.

Bruk av kompetansemerknadene

Svært mange bibliotekarer har utdanning utover den treårige bibliotekarutdanningen. Hvordan skal vi nyttiggjøre oss dette i lønnskampen? I kommunal sektor har vi en åpning i de nye

⇒ s. 6

⇒ spaltelangs

Internet vs. Libraries (I)

Under denne vignetten gikk det en diskusjon blant noen på internett i fjor. For eksempel skrev en viss Ginny Moll: «We would like to hear from anyone whose library has been threatened to be replaced by the Internet. Our diploma nursing school is being taken over by a community college with an associate degree nursing program. Their administrator believes that their students can find the information they need on the Internet and that they don't need a library or a librarian to guide them in the use of the Internet. We'd like to know how you handled this problem, and if you can refer us to any articles about it, etc.»

Internett vs. Libraries (II)

Så fikk Ginny Moll svar fra en Nguyen Nga ved Arizona Health Sciences Library i USA: «There is an article on this subject (which can, ironically, be found on the Internet.) This one is written by William Miller, President of the Association of College and Research Libraries. The URL is: <http://www.ala.org/news/miller.html>. Hope this will help.»

Internet vs. Libraries (III)

Stafettpinnen kom etter dette til India, der Medical Information Consultant Vasumathi Sriganesh skrev: «One of my favourite topics again! Check out this URL and get a table of comparison between the Internet and Libraries, and also what Internet can do for the library, and what Libraries can do with the Internet (http://www.dla.ucope.edu/~kcc/texas_table.html). Would actually recommend going thru the entire

spaltelangs ⇒

homepage (<http://www.dla.ucop.edu/~kec/>) and visiting all the links. Incidentally, though these ARE found on the net as Nga has commented, I tell people that in this context, the Internet has to be emphasized primarily as a medium for quick and wide communication of information, and as the actual source, the emphasis is secondary. The piece from the above homepage that I have used most in my presentations, is the article - «Why librarians should rule the net». I supplement it with a site organized by a librarian, and show my audience how the principles of lib & info sciences have been applied - namely

- the use of see and see also references (these «terms» do not actually show up, but one can figure out the logic),
- cataloging of sites and indexing them so that users get the most suitable sites,
- selection of sites based on criteria, and most important,
- the effort put in to point out «moved urls».

I have given such talks twice last week, and they WERE appreciated. Ginny, if this will give you some hope, I will be happy, and good luck!

Internet vs. Libraries (IV)

Til slutt falt vi for bibliotekarstudenten Philip Propers nødrops i diskusjonen: «I am a undergraduate student that has been following this discussion with great interest. I decided to write a paper on the prospects of virtual libraries in the future. While I have found plenty of sources that express the opinion that an all electronic library is undesirable and not feasible, I can not seem to find proponents. I am currently reading Future Libraries: Dreams, Madness & Reality by Walt Crawford and Michael Gorman; and they make frequent references to

kompetansemærknadene. I innledningen til stillingsregulativet står det «Forutsetter stillingens funksjon nyttiggjøring av en bestemt kompetanse, og arbeidstaker innehar slik kompetanse, skal det tas hensyn til dette ved lønnsfastsettelsen.» For vår yrkesgruppe vil nesten enhver tilleggsutdanning kunne nyttiggjøres i vårt arbeid. Vi må allikevel passe oss for å definere alle former for etterutdanning som relevant, det kan ha en negativ effekt overfor arbeidsgiver. Men der vi helt klart nyttiggjør oss av tilleggskompetanse må dette legges fram overfor lokal arbeidsgiver. Utfordringen blir å få arbeidsgiver til å være enige i våre vurderinger.

Her tror jeg det er viktig at AF-foreningene lokalt samarbeider. Arbeidstakerne vil stå sterkere dersom alle foreningene sier det samme om bruken av disse merkene. Dette er også et typisk tema for

drøftingsmøtet i forkant av de lokale forhandlingene. Vi må oppfordre BF-medlemmer lokalt til å ta kontakt med andre AF-tillitsvalgte for å komme fram til en felles strategi for få tatt kompetansemærknadene i bruk.

Definere egen minimumslønn?

Som tidligere beskrevet er det kun minimumsnivået som blir bestemt sentralt, og dette fanger ikke opp alle de behovene vi ser i de ulike bibliotek. Skal BF definere sine egne minimumsnivå og bruke disse i de lokale forhandlingene? Et eksempel er at BF har sagt at de som har ansvaret for skolebibliotek skal plasseres i kode 7027 Avd.leder bibliotek. Alle skolebibliotekarer som er plassert lavere enn dette blir oppfordret til å sende inn krav. På samme måte kan vi definere vår egen minstelønn for biblioteksjefer, distriktsbibliotekarer m.m. Dette forplikter selvsagt ikke arbeidsgiver, men kan være til hjelp for oss selv internt. Det vil være en støtte for hvert enkelt medlem ved utforming av krav til lokale forhand-

linger. Ved stadig å gjenta disse målene kan vi på sikt håpe på en heving av lønnsnivået

Lønnsdifferensiering

Også i offentlig sektor legges det opp til mer differensiering av lønnen. Dette gjelder i alle sektorer, men vi ser det best med det nye stillingsregulativet i KS-området.

Er vi villige til å leve med at vi til tider har ulik lønn selv om vi tilsynelatende utfører de samme oppgavene? Aksepterer vi at de som for eksempel viser mest initiativ, tilegner seg spesialkompetanse, er mest effektive m.m. får en høyere avlønning enn de øvrige?



Bibliotekarer er opptatt av likhet. Dette er et positivt prinsipp jeg mener vi skal ta vare på. Men jeg tror vi må akseptere at det er ulikhetene, og at disse ulikhetene kan brukes positivt. Vi må selvsagt sørge for at alle får en anstendig lønn. Det er viktig at

begynnerlønnen er bra nok, noe som krever innsats i de sentrale lønnsforhandlingene. Samtidig må vi være villige til å innse at noen kan ha høyere lønn enn andre, blant annet ut fra ansvar og kompetanse.

Særavtaler for bibliotekarer

BF bør se om det er spesielle forhold ved vår yrkesgruppe som kan hjemles i en særavtale. Særavtaler skal fange opp spesielle forhold som er spesifikke for en yrkesgruppe eller et sted. De kan inngås sentralt mellom BF og for eksempel KS, eller lokalt mellom BFs lokale ledd og den lokale arbeidsgiver.

Eksempler på forhold som kan hjemles i særavtale er arbeidstid for skolebibliotekarer (jfr. Oslo kommune hvor det finnes en slik avtale), avsatt tid til lesing av litteratur, regulering av arbeidstid for de som arbeider på bokbuss/bokbåt, kompensasjon for arbeid på søndag m.m.

Det er ingen opplagt sak at arbeidsgiver vil gi oss slike avtaler. Men i kommune-

sektoren mener jeg det er lettere å nå fram med slike krav nå når BF får sitt eget partsforhold, og ikke må gå gjennom 13-gruppen.

Forholdet til markedet

Vi har ikke skikkelig statistikk på hvor bibliotekarer arbeider, men det er ikke usannsynlig at 5-10 % av oss arbeider i privat sektor. Og vi vet at lønnsnivået i privat sektor generelt er høyere enn i det offentlige. Er dette noe vi kan utnytte og hvordan?

Det er også ulikheter i lønnsnivået i de tre offentlige sektorene. Mens begynnerlønningen både i staten og KS-området er ltr. 17, er den ltr. 19 i Oslo kommune. Avdelingsbibliotekar i staten har et lønnsnivå fra ltr. 34 til ltr. 40, mens minstelønnen for tilsvarende kode i KS-sektoren, avd.leder bibliotek, er minimum ltr. 26.

Vi vet også at det de fleste stedene i landet er mangel på fagutdannede bibliotekarer. Vi har sett at andre yrkesgrupper utnytter dette maksimalt. Men en forutsetning for å benytte denne faktoren er at vi er villige til å skifte jobb, noen ganger også flytte på oss. Hvor mange bibliotekarer er det som har laget seg en karriereplan?

Mangelen på kvalifiserte søkere til bibliotekarstillinger kan også utnyttes ved tilsetting. Slik lønnsystemet nå er i offentlig sektor, legges det opp til at det kan forhandles om lønn ved tilsetting. Det er ikke uvanlig at det i utlysningsteksten er oppgitt et lønnsnivå etterfulgt av bemerkningen «etter kvalifikasjoner». Allerede her har arbeidsgiver antydning at det kan være muligheter for godt kvalifiserte søkere å stille lønnskrav. Selv om lønnen er klart definert i utlysningsteksten skal ikke dette forhindre oss i å kreve at den settes høyere.

Bibliotekarkompetansen

Bibliotekarkompetansen er i dag attraktiv. Men det er muligens ikke alle som vet

hvilke oppgaver vi kan utføre og dermed ikke etterspør oss. Det vil derfor bli en sentral oppgave for BF å synliggjøre vår kompetanse og hvordan den kan nyttiggjøres. Vi må vise at det arbeidet bibliotekarer utfører utgjør en verdi for arbeidsgiver, enten vi jobber i en privat bedrift eller i en kommune.

Samarbeidspartnere

Bibliotekarer vil aldri bli en dominerende gruppe i vårt samfunn. Vi er derfor helt avhengige av samarbeids- og alliansepartnere. Hvem kan vi samarbeide med?

Jeg tenker i første omgang på andre fagforeninger, først og fremst innen AF. Jeg mener BFs medlemmer vil ha mye igjen for et lokalt AF-samarbeid. Dette vil føre til at vi noen ganger må kjempe for andre enn oss selv, men på lengre sikt tror jeg dette er den beste veien å gå. Siden mer og mer av lønnsdannelsen skal foregå lokalt, er det nødvendig at vi er flere enn bibliotekarer som påvirker arbeidsgiver med synspunkter på hva som skal gi uttelling ved lønnsfastsettelse. Et samlet AF overfor den lokale arbeidsgiver vil gi oss mye større muligheter til å få gjennomslag med våre argumenter.

Arbeid utenom lønnsforhandlingene

Svært mange som arbeider med lønnsforhandlingene opplever at det meste er

bestemt før en kommer til forhandlingsbordet. Vi må derfor ha en bevissthet på at det skjer mye også resten av året. Jevnlige kontakt med arbeidsgiver for å presentere våre spesielle behov kan styrke våre muligheter til å nå fram i forhandlingene. Også her mener jeg det er viktig å tenke lokalt AF-samarbeid. Vi kan også drive

påvirkningsarbeid gjennom våre overordnede. I forkant av forhandlingene blir ofte etatssjefene forespurt om hvilke prioriteringer de vil ha til forhandlingene. Dette må vi benytte oss av.



⇒ spaltelangs

futurists and technojunkies that favor the all electronic library. I would like to investigate the opinions of these futurists but I don't know who they are. I would appreciate it if anyone has any suggestions where I can find pro-virtual library opinions, particularly online sources as I only have a week to complete the paper. Thanks for helping a student and future librarian.»

Oxford exit

Er det noen som har lest en bok som heter «Oxford exit» skrevet av Veronica Stallwood? I følge rykter som har nådd redaksjonen skal det være en krimbok hvor plottet er nært knyttet til gjenbruk av data. Det hele skal foregå i Oxford og kan kanskje være artig lesning for bibliotekarer som har drevet med BIBBI-data, konverterings-prosjekt eller BIBSYS-nyktig? Er det noen som har lest boka og vil bringe en omtale i Bibliotekarerspalter?

Nytt styre i NORDINFO

Det er Nordisk Ministerråd som oppnevner NORDINFOs styre for en treårsperiode. Styret består av et medlem fra hvert av de nordiske land, med personlige varamedlemmer fra det samme landet. For perioden fra 1.1.1998 til 31.12.2000 er følgende valgt:

Overbibliotekar Aase Lindahl,
Danmark
Avdelingschef Kristiina Hildén,
Finland
Førstebibliotekar Kristín Bragadóttir,
Island
Fung, riksbibliotekar Kirsten Engelstad,
Norge
Professor Lennart Thörnqvist,
Sverige

spaltelangs ⇒

Kursoversikt fra JBI

Fra Høgskolen i Oslo meldes at ny oversikt over kurs- og seminartilbud fra Avdeling for journalistikk, bibliotek- og informasjonsfag nå foreligger på <http://www.hioslo.no/jbi/kurs/inter.htm>. Her er en kort oversikt over kursene:

* Videreutdanning - Info 10

Ny halvårsenhet i informasjonskunnskap med vekt på referansearbeid. Praktisk og teoretisk fordypning. Bruk av nye, digitale referansetjenester. Start 10. august.

* IT og ledelse i bibliotek, 26-27. mars

Seminar for bibliotekledere og andre som arbeider med strategisk utvikling av IT-tjenester

* Kunnskapsorganisasjonsdagene, 6-8 mai

Tema: verbale innganger til publikumskatalogene m.v. Arr. i samarbeid med Norsk komite for klassifikasjon og indeksering

* Musikkbibliotek, 15-17 april

* Det flerspråklige bibliotek, 23-27 mars

* Internasjonal politikk, 15-17 juni

I samarb. Med FN-sambandet,

* Referansearbeid på internett, 15-19 juni

* Katalogisering i NORMARC, 8-10 juni

* Grunnkurs I-II

* Søkekurs for fjernstudenter

I tillegg har JBI regionale kurstilbud :

* Bibliotek og offentlig informasjon i Ålesund, 7-8 mai

* Offentlig informasjon på internett i Mo i Rana, 4 feb

* Referansearbeid: Samfunnsinformasjon og juss i Bergen, 8-9 juni

* Lov og rett i Fredrikstad, 12 juni

BF-styrets første møte i 1998



Erling Bergan
Redaktør

Mandag 26. januar var forbundsstyret i BF samla til sitt første møte for året. Her skal nevnes noen av de sakene som ble drøftet på møtet, og som ikke gjenspeiles i øvrig stoff i Bibliotekaren.

Den første store saken var en bred gjennomgang av lønnsaker og de kommende tariffoppgjør. Forbundsleder Randi Rønningens notat «Lønnspolitiske utfordringer for BF» ble diskutert. Styret mente at notatet egnet seg både som innspill til videre debatt og til bevisstgjøring av medlemmene på disse spørsmålene. Notatet er gjengitt i dette nummeret av Bibliotekaren.

Under dette punktet ble det også diskutert om BF burde utarbeide «Veiledende kriterier for lønns plassering av bibliotekarstillinger i kommunal sektor», slik FBF har gjort for statlig sektor. Her var det synspunkter både for og imot, og styret vedtok at BFs leder og nestleder skulle utarbeide forslag til stillingsbeskrivelser for hver enkelt bibliotekarkode i kommunal sektor, til neste styremøte.

Randi Rønningen orienterte om situasjonen i AF, som jo er ganske spennende for tida etter at «Akademikerne» kom på banen. AF er i gang med en gjennomgang av organisasjonen, tilpasset den nye situasjonen. En prosjektgruppe har kommet med sine første innspill og det utnevnes tre arbeidsgrupper som skal se på forskjellige deler av organisasjonen. Randi er foreslått inn i arbeidsgruppen som skal se på forhandlingsordningen.

Neste sak var spørsmålet om Retningslinjer for Bibliotekarforbundets opplæringsstipend. BF har som kjent et Opplærings- og utviklingsfond (OU-fond) for kommunale medlemmer, og det skal tas midler til et opplæringsstipend fra dette fondet. Se forøvrig egen artikkel om opplæringsstipendet på neste side.

På styremøtet ble det også gjort en gjennomgang av arbeidsprogrammet for 1989-1999. En rekke punkter ble kommentert spesielt og følgende vedtak ble fattet:

«Arbeidsprogrammet bør evalueres grundig før nytt arbeidsprogram settes opp. Det nedsettes grupper på styremøte 2/98 som skal forberede innspill til styreseminaret i august.»

BFs internasjonale engasjement var neste sak, som ble drøftet med bakgrunn i notat fra Erling Bergan lagt fram på foregående styremøte og gjengitt i Bibliotekaren nr. 11/97. Siri Sjørusen la fram saken på dette styremøtet. Det var enighet om at BF kan markere seg sterkere i internasjonale saker, og følgende vedtak ble fattet:

«BFs styre nedsetter en ad hoc-gruppe med mandat å forberede saksframlegg om BFs internasjonale engasjement, til behandling på landsmøtet i 1999. Framlegget skal leveres styret til behandling på styremøtet 4. desember 1998. Gruppen skal underveis initiere debatt i Bibliotekaren. Blant punktene gruppa bør se på:

- Nordisk samarbeid: Organisasjonsfaglig utveksling og støtte, felles work-shops.
- Kartlegge BF-medlemmers kunnskaper og erfaringer med internasjonalt arbeid.
- Utrede vennsforbindelse med en søsterorganisasjon i et u-land.
- Utrede mulighetene for organisert bistandsarbeid med utgangspunkt i norsk bibliotekarkompetanse og NORAD-midler.
- BFs forhold til IFLA.

Leikny H. Indergaard blir styrets representant i gruppen. Sekretariatet og Indergaard utnevner to personer til fra samme region til å sitte i gruppen.»

På styremøtet ble organiseringa av BFs deltakelse og stand på vårens bibliotekmøte i Kristiansand avtalt. Videre gikk styret som vanlig gjennom budsjett og regnskap, medlemsoversikt, Bibliotekaren, hjemmesida og diverse referatsaker.

Som siste sak ble spørsmålet om tilleggsbevilgning til Finnmark lokallag behandlet. Lokallaget har tidligere fått tildelt kr.13.000 som ordinær bevilgning, men hadde levert en begrunnet søknad om tilleggsoverføring på kr.13.000, blant annet for å kunne gjennomføre årsmøte som beløp seg til kr.16.500. Styret fattet følgende vedtak: «Finnmark BF får en bevilgning på kr.7.000 i denne runden.»

Nå kan du søke Bibliotekarforbundets opplæringsstipend!



Randi Rønningen
Forbundsleder

Bibliotekarforbundet har opprettet et Opplærings- og utviklingsfond (OU-fond). Midlene til dette fondet kommer ved at BFs medlemmer i kommunal sektor blir trukket kr 2,50 pr uke. Dette trekket erstatter det som inntil 1996 ble trukket av arbeidsgiver til Kommunal opplæring.

I retningslinjene står det at midler fra fondet bl.a. kan brukes til stipend til medlemmene. Forbundsstyret har vedtatt følgende retningslinjer for dette stipendet:

Retningslinjer for Bibliotekarforbundets opplæringsstipend

Vedtatt av BFs forbundsstyre 26. januar 1998

Midler til BFs opplæringsstipend tas fra forbundets Opplærings- og utviklingsfond (OU-fond) for kommunale medlemmer.

Stipendet skal gi BFs medlemmer i kommunal sektor mulighet til faglig og/eller organisasjonsrelatert utvikling.

Alle BFs medlemmer i kommunal sektor kan søke om midler fra opplæringsstipendet.

Forbundsstyret bestemmer hvert år hvor stor del av OU-fondet som skal avsettes til stipend.

Opplysninger om stipendets størrelse og søknadsfrist offentliggjøres hvert år i Bibliotekaren og på BFs hjemmesider, med søknadsfrist 1. mars.

Forbundsstyret vurderer innkomne søknader og tildeling av stipend.

Forbundsstyret vedtok også at det skulle avsettes kr 30.000,- til stipend i 1998, og at søknadsfristen i år må settes til 1. april.

Forbundsstyret har helt bevisst vært relativt generelle i beskrivelsen av hva stipendet kan benyttes til. Vi ønsker i utgangspunktet ikke å sette sterke begrensninger, vi vil heller se hvilke søknader som kommer inn og eventuelt foreta endringer senere.

Siden dette er midler som kommer fra BFs kommunale medlemmer (KS-sektoren), er vi nødt til å begrense tildelingen til de samme medlemmene. Det betyr at BFs medlemmer i statlig og privat sektor, og i Oslo kommune, ikke vil kunne nyte godt av ordningen. Ansatte i staten og Oslo kommune blir også trukket i lønn til tilsvarende fond, men disse disponerer ikke BF over selv. Vi kan kun søke om midler derfra til spesielle tiltak, for eksempel opplæring av tillitsvalgte.

BFs medlemmer i kommunal sektor oppfordres herved til å søke om stipendmidler. Søknaden må inneholde hva stipendet skal benyttes til, beløp det søkes om, budsjett og om det søkes om mildere andre steder. Søknaden sendes BFs sekretariat.

Søknadsfrist: 1. april 1998

⇒ spaltelangs

«Problemet år 2000»

Det velkjente problemet med dataprogrammenes angivelse av dato ved overgangen til nytt sekel griper også inn i bibliotekarenes virkelighet. Dette spørsmålet, spesielt relatert til NORMARC delfelt 008 - posisjon 00-05 - og norske biblioteksystem generelt, var en sak på møte i Den norske katalogkomite 2. desember 1997. Av referatet går det fram at "Komitéen er enig i at det er ønskelig at denne datoinformasjonen ble registrert med åtte sifre, men kan ikke se at fortsatt angivelse av registreringsdato med seks sifre skaper praktiske problemer i overskuelig framtid. Komitéen ønsker å avvente eventuelle endringer på dette punktet i USMARC (noe som så langt ikke er blitt foreslått) før en vurderer å endre NORMARC. - Spørsmålet om hvorvidt norske biblioteksystemer er i stand til å takle overgang til nytt sekel ligger klart utenfor komitéens mandat, og er derfor ikke behandlet i komitéen. Øivind Berg har videresendt dette spørsmålet til de tre største systemleverandørene, BIBSYS, Norsk Systemutvikling og Bibliotek-Systemer, som alle opplyser at dette problemet er under full kontroll."

Annonsering i Bibliotekaren

De som har fulgt med i Bibliotekaren fra starten kan ikke ha unngått å legge merke til at vi gjorde et merkbart hopp i antall stillingsannonser i fjor. En optelling viser da også at vi hadde 75 stillinger utlyst i Bibliotekaren i fjor, mot 16 året før. Antall firma-annonser var i fjor 27, mens det i 1996 var 14 annonser av denne typen. Totalt passerte vi derfor 102 annonser i 1997, mens vi i 1996 hadde totalt 30 annonser. Det kan være mange årsaker til den gledelige økningen, men det at vi kommer hver måned og har kort produksjonstid er nok en medvirkende årsak.

spaltelangs ⇒

Årsmøte i Sogn og Fjordane

Det blir årsmøte i Sogn og Fjordane BF tirsdag 10.mars kl.18.30 på Jølster folkebibliotek, Skei i Jølster. Etter de vanlige årsmøtesakene blir det medlemsmøte med temaet «Etterutdanningsreformen NOU 1997:25 Ny kompetanse» eller «Buerutvalget». Det er Trond Minken som kommer for å innlede om kompetanseutvikling, organisering av utdannings tilbud, lønnskompensasjon, hvilke krav etterutdanningsreformen vil stille til bibliotekene, med mer.

Internett-kurs ved Norsk Diane-senter

Norsk Diane-senter holder våren 1998 to forskjellige en-dags kurs i hvordan man bruker internett. Det ene er for nybegynnere, det andre for viderekomne. Begge kursene vil bli konsentrert om hvordan man finner spesifikk informasjon på internett, og de vil spesielt ta opp hva slags informasjon som finnes på verdensveven, hvor pålitelig den er, hvordan man kan finne fram til den, hva som er betalingstjenester og hva som er gratistjenester.

Kursene holdes av Even Flood, i Oslo, de varer en dag og koster kr.1000. Nybegynnerkurset er 3. mars og 27. april, mens kurset for viderekomne er 4. mars, 5. mars, 28. april og 29. april. Påmelding senest en uke før kurset til:

Norsk Dianasenter
Universitetsbiblioteket i Trondheim
7034 Trondheim
Tlf: 73 59 51 20 / 73 59 51 62
Fax: 73 59 60 97
Epost: diane@ub.ntnu.no

Betal-bibliotek

Dag Skogheim
Forfatter/Statsstipendiat

I en spennende og interessant artikkel i **Prosa** nr 4 1997 - Faglitterær Forfatterforening - skriver forfatteren Inger Østenstad at det ser ut som om Betal-bibliotek sniker seg inn. Hun begrunner dette og understreker hvor viktig det er at bevisste brukere av bibliotekene nå gjør sitt til at bibliotekene ikke blir **enda mer** usynlige enn de er.

Som storforbruker av bibliotek tjenester - alldeles nødvendig for mitt arbeid - er jeg særdeles glad for at Inger Østenstad så presist gir uttrykk for det som kan være i ferd med å skje.

Den grunnleggende idé i Bibliotekvesenet var og er at biblioteket skal være del av et nasjonalt nettverk der alle uansett hvor en bor i landet skal ha tilgang til bøker og informasjon. **Det** er nedfelt i Biblioteksloven sammen med en annen grunnleggende idé, - at bibliotek-tjenestene skal være **gratis!** Det vi nå opplever er at gratisprinsippet trues av mektige krefter som - a) vurderer alt gjennom firkantede sparetanker - b) ser seg rasende på kollektive ordninger med rot i grunnleggende idéer om fri informasjon. Nå er det forsøkt - i noen land - å åpne for Betal-bibliotek. Resultatene viser at bibliotekenes inntjeningssevne **ikke** dekker mer enn 10 - 15 % av budsjettet. Settes en slik låneavgift i verk må en samtidig være klar over at en etablerer et nytt byråkrati med forvaltning av midlene, for et kontrollverk må selsagt komme i stand så ingen låner skal betale mer eller mindre enn en annen låner.

Det er egentlig utrolig at tenkende personer ikke er klar over den avgjørende verdi i et ferdig utbygd nettverk som vi allerede **har** i folkebibliotekene f.eks. - et nettverk som hver eneste dag brukes av tusener barn, unge og eldre og, - som stadig brukes **mer og mer**. I **dette** situasjonen er det vi ser biblioteker som stadig blir mer utarmet.

Det siste er at Posten - nylig delt etter konsernmodellen - straks innfører portotakster som doubler portoutgiftene for bibliotekene! Etter raseringen av NSB skal Posten tydeligvis nå til pers overtatt av sjefer med sparetanker som utrustning og rikelig anledning til å få regne med tall og menneskeskjebner.

Dette i en tid da det tales i alvor om livslang læring. Men hva med utarming av bibliotekene, det overordentlig viktig fundamentet i en prosess med livslang læring? Hvorfor har en gitt opp politisk styring og uten sverdslag overlatt **alt** til de åttekantede hodene som bare er i stand til å gjøre karriere gjennom nedleggelse og oppsigelser? Hvor tok vettet veien i dette søkkrike landet der snart hver tiende mann er millionær? Den vet lite som ikke er ajour med at bibliotekene er de mest søkte kulturinstitusjoner i landet. Likevel står de svakt, og jeg spør om reflekterende mennesker rolig vil sitte og se på at primitiv pengeregning også skal få dirigere bibliotekspolitikken i dette land.

Det gjelder ikke noe mindre enn å opprettholde et kulturelt minstemål. Selv Fattig-Norge så seg råd til det. I dag jamres over ti millioner kroner, mens en ikke betenker seg på å kaste milliarder i foretak som ingen aner konsekvensene av. Det vi aller mest har behov for er våkne, fremadskuende politikere i kommuner, fylker og Storting. Folk som er forpliktet overfor f.eks. biblioteksaken og setter seg inn i hva bibliotekene egentlig står for. Dimensjonene er svære, - det gjelder selve kulturfundamentet på lik linje med skoler og utdanningsinstitusjoner. Vi som i utgangspunktet er avhengig av bibliotekene må **først** slå til lyd og gjøre det klart at den moderne informasjonsteknikken stadig må demokratiseres og være tilgjengelig for folk - **gratis!** Hvem skulle informasjon ellers være forbeholdt?

Det er forstemmende å måtte gjøre oppmerksom på dette, - at aksjon og kamp er nødvendig i dette søkkrike landet der det eneste som synes garantert oppmerksomhet er personer som f.eks. den tidligere Ap-statssekretær Nordvik når han går ut og forkynner at forskjellslønn er avgjørende skal vi følge med i utviklingen. Folk med et liv i Arbeiderbevegelsen tror ikke det ørene hører, - at når de fett framfødde i bevegelsen har klatret til topps så - vips - tar de farve av omgivelsene, blir som kameleon, forlanger eksklusiv forskjellsbehandling i det kongelige lønns hierarki og **blir til og med applaudert for det**, - med begrunnelsen: Skulle de ikke ha lov til det heller? Spør så noen: Har oljesjefen og flokken av hans gelikere noe å gjøre med dette - med bibliotekene og gratisprinsippet? Spør noen om det, svarer jeg: Gjett to ganger!

Hva bør bibliotekarutdanningen inneholde? - IT, kultur, informasjonskunnskap?

Høgskolen i Oslo har som kjent nedsatt et eksternt utvalg som høsten 1997 evaluerte bibliotek- og informasjonsutdanningen ved Høgskolen i Oslo. Rapporten deres har vakt en del sterke reaksjoner.

Hvor mange debatter som er arrangert etter at rapporten kom, vet vi ikke. Det er ikke akkurat høykonjunktur for bibliotekpolitikk for tida, så særlig stor grunnplansaktivitet rundt dette mulige jordskjelvet for bibliotekarutdanningen har det neppe vært. Det er nok også et hinder for organisert debatt rundt dette spørsmålet, at mange automatisk regner NBF som en aktuell *debatt*-arena, samtidig som de vet at lobbyvirksomhet for et evt. omforent standpunkt blant fagutdannede bibliotekarer må ha sin base utenom NBF.

NBF Oslo/Akershus inviterte til debatt om dette tema 4.mars. De stilte spørsmålene:

Hvilke krav bør stilles og hvilken kompetanse bør bibliotekarene ha ved utdanningens slutt? Hvilke kvalifikasjoner trenger man ute i bibliotekene? Bør alle litteraturfag fjernes, og den almenkulturelle generallistutdanningen falle bort til fordel for økt satsing på kunnskapsorganisering og informasjonskunnskap?

De hadde invitert tre innledere til et panel bestående av Lis Byberg, høgskolelektor ved JBI, Høgskolen i Oslo, Torbjørn Navelsaker, fylkesbiblioteksjef i Akershus og Turid Tharaldsen, avdelingsleder ved Odontologisk fakultetsbibliotek UiO.

Vi kommer tilbake med omtale og reaksjoner fra denne debatten i neste nummer av Bibliotekaren.



Informasjonsformidling på internett

Norsk fagbibliotekforening, avd. Bergen inviterer til dagsseminar for medlemmer og andre interesserte mandag 16. mars. Tema er "Informasjonsformidling på internett - presentasjon av noen prosjekt i Bergen og Hordaland". Seminaret finner sted på Høyteknologisenteret i Bergen, Thormøhlensgt. 55, og varer fra kl. 09.30 til kl. 15.00. Seminaravgiften er på kr. 250,- for medlemmer av NFF og kr. 350,- for ikke-medlemmer (begge beløp inkluderer kaffe/te og lunsj). Frist for påmelding er fredag 6. mars.

Av programmet kan vi nevne at høgskolebibliotekar Sissel Hafstad presenterer ELSINOR-prosjektet (elektronisk informasjonssystem ved Norges Handelshøyskole), bibliotekar Elin Dahll-Larsson orienterer om innføring av intranett ved NUTEC og Statoil, avdelingsleder Dagny Eide forteller om nettbiblioteket ved Bergen offentlige Bibliotek og samarbeidet med kunstneren Gerhard Stoltz, prosjektleder Thomas Brevik legger fram det såkalte "Ytarprosjektet" ved Hordaland

fylkesbibliotek (prosjektet dreier seg om folkebiblioteket som ytar på internett, i tillegg til at spørsmål om internopplæring og grafisk utforming av vevsider blir belyst.

Spørsmål om seminaret skal rettes til

Kirsti Langstøyl,
Tlf.: 55 58 58 61,
E-post: kirsti@lsv.hib.no.

Bindende påmelding og betaling av seminaravgift innen 6. mars til:

NFF, avd. Bergen,
v/kasserer Liv Glasser,
European Documentation Centre,
Høgtknologisenteret
5020 BERGEN
Postgiro 0823 0577308

Tlf. 55 58 45 43,
Faks. 55 58 45 90
E-post: Liv.Glasser@ub.uib.no



⇒ spaltelangs

AF om utdanningsfinansiering

Til BF har det i den senere tid kommet spørsmål om hva AFs politikk er på spørsmål om utdanningsfinansiering. I «Mål for AFs virksomhet 1998-1999», vedtatt på AFs representantskapsmøte 13. november i fjor, står det under «Målområde 1.3 Utdanningsfinansiering»:

AF vil ha en studiefinansiering som

- sikrer alle lik rett til utdanning
- stimulerer til effektive studier
- gir økt kostnadsnorm i Lånekassen for beregning av utdanningsstøtte
- sikrer studenter som tar utdanning i utlandet dekning av merkostnader
- gir full stipendiering i videregående opplæring slik at ingen må gå ut av videregående skole med utdanningsgjeld
- gir økt stipendiering i høyere utdanning
- gir stigende stipendandel ved langtidstudier
- styrker ordningen for avskrivning av gjeld ved gjennomført hovedfag
- sikrer lettere tilbakebetaling av studielån gjennom lavere rente og gjeldsavskrivning
- ivaretar yrkesaktives behov ved etter- og videreutdanning

Forskerforbundet venter fremdeles

I Forskerforbundets blad «Forskerforum» nr. 2/98 blir vi kjent med resultatene av den undersøkelsen forbundet har gjennomført blant medlemsforeningene, om overgang til Akademikerne eller ikke. De fleste støtter ledelsens vente-og-se-strategi, men fire foreninger tilrår overgang umiddelbart. I artikkelen heter det blant annet: «Uvissa rundt Akademikerne sin forhandlingsrett i staten er grunnen til at dei fleste foreningane ikkje tilrår umiddelbar overgang.»

spaltelangs

Når bibliotek blir til «læringssentra» ved engelske universitet

- Vi har plassert bibliotek og IT-tjenester i samme avdeling. Ikkje noko meir dramatisk enn det. Har de kome heilt frå Norge for å sjå på dette? Omtrent slik uttrykte Tim Stone seg. Han er «Head of Learning Resources» ved University of Luton nord for London. Som så mange andre universitet i England hadde dei nett omorganisert verksemda si og kome ut med eit «Learning Resources Centre». Eit hovudelement i den nye avdelinga er rett nok samanslåinga av bibliotek og IT-tenester til studentane. Men det er også kjent at det ligg ei djupare grunn- gjeving for dei nye læringssentra ved engelske universitet. Så vi vart jo litt flate då Tim Stone spurte oss slik han gjorde.



*Anja Angelskår Mjelde
Avdelingsbibliotekar
Høgskulen i Sogn og Fjordane*

og



*Erling Bergan
Hovudbibliotekar
Høgskulen i Sogn og Fjordane*

Høgskulen i Sogn og Fjordane sine to bibliotek i Førde skal samlokalisert i nybygg i år 2000, våre to bibliotek i Sogndal skal samlokalisert i nybygg i år 2005. I samband med dette ønskjer vi å sjå på og få idear til nye måtar å drive bibliotektenesta på. Vi vil mellom anna sjå på samanslåing eller samarbeid med andre funksjonar i høgskulen. Vi vil bli kjent med tankar kring kva eit bibliotek kan vere og studere korleis dette viser seg i nytanking kring organisering og samarbeid innan læring. Vi vil også sjå korleis dette kan gjennomførast med omsyn til bygg, utforming, planløyning og praktisk organisering. Kort sagt: Vi måtte besøke England!

Det er mange bibliotekarar som valfartar til fotballøya for tida. For det er kanskje ved engelske universitet og høgskular at bibliotekarar har utvikla samarbeidsrelasjonar med andre yrkesgrupper lengst. Du finn «Learning Resources Center», «Learning Center» eller liknande nemningar ved annakvar høgare læringsinstitusjon i England for tida. Då vi kom til Sheffield Hallam University, læringssenter-fenomenets Mekka, var to finske bibliotekarar i ferd med å avslutte vitjinga si. Frå Norge har mellom anna bibliotekarar frå høgskulane i Oslo og Stord/Haugesund vore der før oss. I Sheffield merkar dei pågangen. Men dei reknar med at interessa vil avta om eit år eller to. - Då vil noko spennande ha skjedd ein annan plass, seier direktøren ved læringssenteret, Graham Bulpitt.

Blanda gruppe

Det spesielle med vår tur var nok at vi ikkje berre var bibliotekarar. I ettertid er vi ikkje i tvil om at det var rett å ha ei blanda gruppe frå vår høgskule på ein slik studietur. Problemet var nok heller at vi ikkje var blanda nok! I tråd med tanken bak dei engelske læringssentra, burde både IT-gruppa og pedagogikk-kompetansen vore representert. Vi har difor utfordra dei ulike miljøa i høgskulen til å delta på ein oppfølgingstur til Sheffield på eit seinare tidspunkt i planleggingsprosessen av nybygg i Førde og Sogndal. Kanskje med eit seminar om korleis organisere læringsmiljø og informasjonsressursar på beste måten i høgare utdanning, med deltakarar frå både England og Norge?

Forutan artikkelforfattarane var det med ein avdelingsleiar for sjukepleieutdanninga (som også er leiar i høgskulen sitt studie-kvalitetsutval - eit «tungt» utval i vår høgskule), ein førstekon-sulent med ansvar for eksisterande og planlagte bygg i høgskulen og bibliotekaren ved ingeniørutdanninga. Hovudmålet for reisa var Sheffield Hallam Universitys Adsetts Centre, men vi besøket også University of Luton og Thames Valley University i Slough, begge med relativt nyåpna Learning Centres.

Luton utan integrasjon



Vår første stopp var altså Luton, der vi blei mottatt av Director Tim Stone. Etter å ha uttalt dei undrande orda som denne artikkelen innleiar med, viste han oss rundt og orienterte om senteret. University of Lutons «Learning Resources Centre» (LRC) vart offisielt opna 14. november 1997, og tilbyr bibliotektenester og IT-fasilitetar. LRC har eit stort bibliotek, med samlingar av



Ved University of Luton er ein del PC-ar plassert i biblioteket, for katalogsøk og bruk av cd-rom. Men mesteparten er lokalisert i eit stort PC-rom der studentane har 250 pentiummaskiner med internett-tilknytning og eit rikt utval programvare til rådvelde. (Foto: Endre Frimanslund)

bøker og tidsskrift, elektroniske informasjonsressursar og AV-media, leseplassar og trykke- og kopieringstenester. Ein del PC-ar er plassert i biblioteket, for katalogsøk og bruk av cd-rom, men mesteparten er lokalisert i eit stort PC-rom der studentane har 250 pentiummaskiner med internett-tilknytning og eit rikt utval programvare til rådvelde.

Studentane har altså godt med hjelpemiddel dei kan nytte seg av i studia. Alt dette burde gjere mellom anna prosjekt- og gruppearbeid lettare, tenkte vi. Tim Stone uttrykte seg ikkje slik. Han dreiv avdelinga på ein sikkert utmerka måte. Men han formidla ikkje noko heilskapssyn til oss, ikkje nokon filosofi bak organiseringa av IT og bibliotek i ei felles avdeling. Det verka som ein del tenester var samanslåtte, men ikkje integrerte, ved University of

Luton. Tim Stone var altså inne på det sjølv: Lutons «Learning Resources Centre» var i hans auge stort sett bibliotek og IT under same tak og leingi, men utan for mykje integrering ut over dette.

Men Luton var berre første stopp på vår tre-dagars studietur. Vi hadde Sheffield Hallam University som viktigaste stoppestad. Etter omvisinga på det samanslåtte, men visjonslause lærings-senteret i Luton, gjekk difor turen nordover.

Sheffield Hallam University

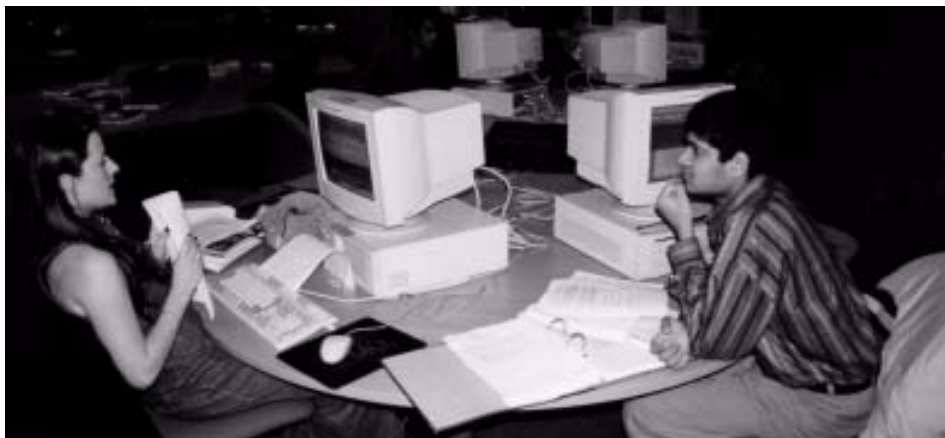


Men kva var det å sjå i Sheffield? Jo, møtet med «The Adsetts Centre» vart overveldande. Ikkje på grunn av storleiken. Vi visste at Sheffield Hallam University var stort. Men på grunn av det yrande livet i dette lærings-senteret. Utover ettermiddagen og kvelden var det folk overalt. Gruppearbeid og boklån, multimedia-avspeling og innbinding av oppgaver, søking i online-kataloger og TV-titting fra fjerne strøk, tidsskrift-lesing og desktop publishing, meir gruppearbeid og forsøksvis stillelesing, internett-søk og blaug i oppslagsverk, seminar og videosal. Sju etasjer med «øppna landskap», men der Ulf Lundells sjel neppe ville kunne finne ro.

For dette var eit lærings-senter. Og filosofien var at læring støyer. Her var det ikkje «stille i biblioteket», men heller ein arkitektur og ei innreiing tilrettelagd for å snakke med medstudentar i dei ulike læringssituasjonane. Dei hadde forsøkt å gi nokre område meir ro for individuell lesing. Men dei som misser konsentrasjonen av lydar rundt seg, må nok finne seg andre stader.

Økonomisk vellukka og vel omtykt

The Adsetts Centre blei opna i oktober 1996. Ut forsvant universitetets «Eric Mensforth Library» og inn kom ei bygning oppkalt etter institusjonens noverande styreformann Norman Adsetts. Under merkelappen «Taking learning into the 21st century» har denne bygningen blitt eit landemerke midt i



Tilrettelegging av læringssituasjon i Learning Center ved Sheffield Hallam University: Gruppebord med dataterminalar. (Foto: Erling Bergan)

Sheffield sentrum. Arkitektonisk spennande. Pedagogisk og bibliotekfagleg nyskapande. Økonomisk vellukka. Og vel omtykt blant studentane.

Her låg det ein klar filosofi bak. Graham Bulpitt, Director ved Sheffield Hallam University's Learning Centre orienterte oss om læringscenteret og bakgrunnen for at det blei oppretta.

- Bygningen «The Adsetts Centre» sto klar hausten 1996. Med dette senteret ville Sheffield Hallam University legge til rette for utnytting av dei mulighetane som fins med ny teknologi og nye lærings- og undervisningsformer. Samtidig var det naudsynt for dei å oppnå ei kostnadseffektiv utnytting av knappe ressursar, sa Bulpitt.

Sheffield Hallam University har som mange andre engelske universitet opplevd endringar dei siste åra. Det har blitt stadig fleire studentar, samstundes som ein har ein reduksjon i midlar. Innan undervisninga er det redusert lærarkontakt og færre forelesingar, og meir studier på eiga hand, noko som er begrunna både i den dårlegare økonomien og i læringsteori: Ein lærer betre ved «learning by doing» og eigeninnsats enn ved reine forelesingar.

- Til denne eigenlæringa må ein ha eit støttemiljø. Det er dette læringscenteret skal gi. Ny teknologi gir også nye muligheter. I den ligg det potensial for nye lærings- og undervisningsformer, t.d. interaktive program, der studenten får umiddelbar tilbakemelding på det han gjer. Nye tilnærmingar til læring krev eit annleis læringsmiljø, der ein har høve til å arbeide «integrert» med eit



The Adsetts Centre blei opna i oktober 1996. Under merkelappen «Taking learning into the 21st century» har denne bygningen blitt eit landemerke midt i Sheffield sentrum. Arkitektonisk spennande. Pedagogisk og bibliotekfagleg nyskapande. Økonomisk vellukka. Og vel omtykt blant studentane.

bredt spekter av materiale, utstyr og tenester - og personale som er kompetent til å hjelpe til i prosessen. Sheffield Hallam University tilstrebar breidde i læringsmåtar. The Learning Centre skal legge tilhøva til rette for å lære og studere på ulike måtar. Studentane skal utvikle ferdigheter som korleis lære, problemløysing, finne informasjon, kommunikasjons- og samarbeidsevner, sa Graham Bulpitt.



Nye tilnærmingar til læring krev eit annleis læringsmiljø, der ein har høve til å arbeide «integrert» med eit bredt spekter av materiale, utstyr og tenester - og personale som er kompetent til å hjelpe til i prosessen. Sheffield Hallam University tilstrebar breidde i læringsmåtar, sa læringscenterets direktør Graham Bulpitt. (Foto: Endre Frimanslund)

Kva tilbyr dei i Sheffield?

The Adsetts Centre skal gi studentane eit læringsmiljø med mange tilbod og muligheter: Informasjonsressursar, læremateriale, utstyr og hjelp frå dyktig personale.

Dette omfattar:

- Biblioteksamlinga med bøker og tidsskrift
- IT-utstyr; tilgang til databaser, internett, edb-baserte læringsprogram, programvare for tekstbehandling osv.
- Mulighet til å sjå video, fjernsyn eller lytte på lydbånd
- Produksjonsfasilitetar for tv/video-produksjon, grafisk design, data/multimedia og foto
- Arbeidsplassar, enkeltleseplassar og gruppebord, med nær tilgang til materiale og utstyr
- «Workshops» der studentar og tilsette kan produsere eige materiale med spesialisthjelp
- Seminar-, møte- og undervisningsrom, med utstyr for data- og audiovisuell presentasjon

Personalet er sjølvsagt ein viktig ressurs i eit slikt læringssenter. Ved Sheffield Hallam University har ein kuttat ut «bibliotekar»-navnet. No er alle informasjonsmedarbeidarar av ulik grad. Personalet i infomasjonsskrankane skal kunne hjelpe med det meste. Dei skal kunne svare både på spørsmål som gjeld bruk av IT-hjelpemiddel og bibliotekspørsmål. For å få til dette blir personalet kursa slik at dei utvidar kompetansen sin. Til dømes var bibliotekarane på «intensive training programme» etter opninga, for å bli oppgradert på IT-spørsmål. Målet er ei bedre utnytting av personalet. Kvar enkelt skal ha eit større register å spele på. Det blir også færre kontaktpunkt for studentane. Dei kan få hjelp til fleire ting på same stad.



Bygget har ei open løysing, kvar etasje er dominert av eit stort rom, med ein open, brei trappeoppgang i midten. Kvar etasje har eigen informasjonskranke, og ellers alle tilbod: Litteratur, lese- og arbeidsplassar, gruppebord og pc-ar til forskjellig bruk. (Foto: Endre Frimanslund)

Sju etasjar

The Adsetts Centre opna altså i oktober 1996, som eit nybygg i tilknytting til dei allereie eksisterande universitetsbygga. Senteret er på 11 000 kvm fordelt over sju etasjar, og det skal gi tenester til over 10 000 studentar.

I toppetasjen held Learning and Teaching Institute til, eit ressurs-senter for undervisningspersonalet. LTI driv med pedagogisk forskning, utvikling av nye lærings- og undervisningsformer, og det kan gi råd og rettleiing ved innføring av slike nye undervisningsformer. Sjuande etasje er den einaste delen av bygget studentane ikkje har fri tilgang til.

I kjellaretasjen fins kompakteolar for innbundne tidsskrift o.l., med ein del arbeidsplassar.

Bygget har ei open løysing, kvar etasje er dominert av eit stort rom, med ein open, brei trappeoppgang i midten. Den opne løysinga er bevisst vald: Alt skal vere godt synleg slik at den gjer

studentar og fagpersonale merksame på alle mulighetane og ressursane i læringssenteret. Kvar etasje har eigen informasjonskranke, og ellers alle tilbod: Litteratur, lese- og arbeidsplassar, gruppebord og pc-ar til forskjellig bruk. Også gruppeborda har pc, slik at ein kan bruke den samstundes som ein løyser felles oppgåver. Enkelte pc-ar er kun til OPAC, ellers har alle tilgang til cdrom i nettverk, internett, læringsprogram, tekstbehandling osv.

Fleksibelt bygg

Læringssenteret har ingen avgrensa, stille lesesal. Filosofien er at aktive studiar lagar lyd. Det er i det heile ikkje noko mål å få det stille i The Adsetts Centre.



Vi var ikkje berre bibliotekarar på turen. Her er avdelingsleiar Eva Marie Halvorsen ved Avdeling for helsefag ved Høgskulen i Sogn og Fjordane, flankert av artikkelforfattarane. I ettertid er vi ikkje i tvil om at det var rett å ha ei blanda gruppe frå vår høgskule på ein slik studietur. Problemet var nok heller at vi ikkje var blanda nok! (Foto: Endre Frimanslund)

Bygget har få solide veggar, mest lettveggar som kan flyttast etter behov. Alle golv er bygd for å kunne tåle tunge bokhyller, og belysningen kan flyttast og programmerast til å gi ulik lysstyrke etter behov. Kabling i golvet gjer at ein kan koble seg til strøm og datanettet overalt. Det er altså eit svært fleksibelt bygg, som relativt enkelt kan endrast ved behov.

The Adsetts Centre er mykje brukt, kvar dag er det registret 10 000 besøk. Over halvparten av studentane er innom kvar dag, og over 90% er innom minst ein gong i veka. Vi besøkte The Adsetts Centre ein torsdags ettermiddag, og her var det full rulle i alle etasjar. Studentar diskuterte oppgåver ved gruppeborda, såg på fjernsyn frå heimlandet, var inne på internett, brukte læreprogram på pc-ar, skreiv oppgåver og dreiv med eigenstudier - kort sagt nytta seg av dei tilboda læringssenteret har. Vi var der ei stund utover kvelden, og sjølv om aktivtetsnivået sank noko etter kvart, var det framleis mange studentar der då vi forlot staden i 19-tida.

Luftig planløsning i Slough



Tredje besøk var ved Thames Valley University i Slough. The Paul Hamlyn Learning Resource Centre held til i eit spennande nytt bygg med ei open og luftig planløsning, spesielt bygd for læringscenteret som opna i oktober 1996. Omlag

1000 studentar er innom kvar dag, og dei har i utgangspunktet mykje å hjelpe seg med:

På den eine sida av det åpne rommet finn vi i tre etasjar «bibliotekdelen», hyller med bøker, tidsskrift, videoar og AV-media, pluss ein del lese- og arbeidsplassar. I første etasje finn vi utlånsskranken. I tilknytning til denne er det ein «Media Shop» der ein kan få hjelp til innbinding, fotokopiering, utarbeiding av transparentar m.m., og kjøpe penn, papir, diskettar osv. Studentane kan også låne video, film- og lyd-utstyr til bruk ved oppgåveløysing og presentasjonar.

På den andre sida av rommet er det to etasjar med arbeidsplassar; vanlege leseplassar og plassar med pc. Sjølv om det er mange studentar innom kvar dag, kunne vår omvisar, bibliotekaren Andrew Gilkes, fortelje at det alltid var ledige datamaskiner. I tillegg fins det uttak for bærbara pc-ar, der ein kan få tilgang til heile nettverket.



I andre etasje er det ein felles data- og referanseskranke. Felles skranke, men ikkje felles personale. TVU kjøper IT-tenester frå ICL, og alt som har med dataparken ved Learning Resource Centre er ICLs ansvar. Kommunikasjon mellom dei bibliotektilsette og IT-personalet fekk vi klart inntrykk av at det var svært lite av. (Foto: Endre Frimanslund)



The Paul Hamlyn Learning Resource Centre held til i eit spennande nytt bygg med ei open og luftig planløsning, spesielt bygd for læringscenteret som opna i oktober 1996. Omlag 1000 studentar er innom kvar dag, og dei har i utgangspunktet mykje å hjelpe seg med.

Manglande kommunikasjon

I andre etasje er det ein felles data- og referanseskranke. Felles skranke, men ikkje felles personale. TVU kjøper IT-tenester frå ICL, og alt som har med dataparken ved Learning Resource Centre er ICLs ansvar. Datamaskinene er ICLs eigedom, dei tar seg av all brukaropplæring og svarer på IT-spørsmål. Kommunikasjon mellom dei bibliotektilsette og IT-personalet fekk vi klart inntrykk av at det var svært lite av, for ikkje å seie i det heile.

Vi fekk inntrykk av ei viss misstemning på Learning Resource Centre. Sidan det nye bygget opna i september 1996 har dei mista 5 stillingar, slik at dei no var berre 13 tilsette igjen, og ein hadde tatt ein del bibliotekarkontor for å lage møterom. I tillegg til dette kjem det dårlege tilhøvet til IT-personalet.

TVUs Learning Resource Centre er eit flott bygg, det har mykje utstyr og mange tilbod og muligheter. Men det verkar som om det er satsa litt for mykje kun på bygget og på utstyr, og tenkt for lite på at eit godt fungerande personale også er ein viktig faktor i eit vellukka læringscenter.

Målestokk

Det mest inspirerande av våre tre besøk var utan tvil det ved Sheffield Hallam University. Og sjølv om dette universitetet er mange gangar større enn vår høgskule nokon gong vil bli, kan



Planlegginga av nybygg i Høgskulen i Sogn og Fjordane kan aldri meir bli den same etter denne studieturen. Til det var idéane bak lærings-senteret for meiningsfylte og relevante for dei ulike aktørane som var representerte. Her artikkelforfattarane med Eva Marie Halvorsen i midten. (Foto: Endre Frimanslund)

vi bruke ideane bak lærings-senteret. Vi kan tilpasse desse til ein mindre målestokk og våre lokale tilhøve. Og eitt er sikkert: planlegginga av våre nybygg kan aldri meir bli den same etter denne studieturen. Til det var idéane bak lærings-senteret for meiningsfylte og relevante for dei ulike aktørane som var representerte.

Vi som var med på denne turen opplevde den som svært vellukka og nyttig. Vi fekk med tilbake ein del tankar og idear om korleis ting kan gjerast - og ein del idear om kva som ikkje fungerer så godt.

Og som bibliotekarar og aktive i BF har vi grunn til å tenke gjennom og drøfte konsekvensane, på godt og vondt, av den sheffieldske utvisking av særprega til yrkesgruppene IT-personale og bibliotekarar.



Kommentar til lederens innlegg i «Bibliotekaren», 1998, nr.2:

Ansettelse av en lærer i et bibliotek

Birgitte Andersen
Biblioteksjef,
Kragerø bibliotek

Som bibliotekar er jeg opplært til en viss form for kildekritikk, og jeg trodde ikke at en fagutdannet bibliotekar - her lederen i Bibliotekarforbundet - ville ta alle oppslag i en avis for god fisk.

Likedan er jeg forundret over at en fagutdannet bibliotekar dømmer en person som retten ikke har dømt. Det gjøres ved setningen «i sin uakseptable oppførsel».

Lederen blir «utrolig provosert av disse holdninger til bibliotek og bibliotekarar». Og jeg blir utrolig provosert over at et oppslag i en avis blir videregitt som «sannhet» i et fagblad, som burde være til å stole på.

Følgende korrigeringer til lederens innlegg:

Vedkommende er ikke ansatt som bibliotekar. Han er ansatt ved Kragerø bibliotek. Vi har i forveien flere andre personalgrupper - vanlig også i andre biblioteker - og oppgavene står i kø for å bli løst.

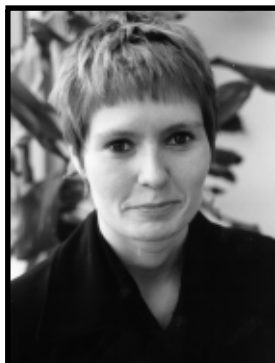
Den arbeidsgiver som i følge innlegget, ikke har høye tanker om den oppgaven vi utfører, er biblioteksjefen (takk for det komplimentet).

I stedet for å harsellere over at en lærer får beholde sin lønn ved overgang til annen stilling - i dette tilfelle i et bibliotek, burde man heller arbeide for at bibliotekarene kommer opp på et for-svarlig lønnsnivå.

NB lønnen dekkes ikke av bibliotekbudsjettet



Kjære alle mine faste lånere !



Cathrine Almaas
Bibliotekar og bokhandler

Almaas

Selv om det er er midtvinters. Selv om regn og tåke slåss om plassen utenfor vinduet ditt. Selv om ansiktet ditt er vinterblekt og kroppen er småslapp, vet jeg at du dukker trofast opp på dørterskelen min, for det har jeg lest i avisen.

I en større by på Østlandet (nevner selvsagt ikke navn), har en folkevalgt (som jeg heller ikke skal nevne ved navn) kommet med et utsagn som lyder noe slikt som at: «man må regne med at man må vente en 4 måneders tid for å få lånt og lest den siste boka til Ambjørnsen på biblioteket».

Tanken bak dette må være at desto lengre ventetid på biblioteket, jo fortere kommer brukerne løpende til bokhandelen for å stille sitt ustyrlig lesebehov! Med andre ord er enkelte overbevist om at er det lange nok køer på biblioteket, ordner markeds- mekanismen opp i det. For de som

ønsker det kan kjøpe seg ut av køen. Og dermed klinger det i bokhandelens kasse. For folkevalgte vet at dersom du ønsker å konversere på ett viss nivå innen selskapslivet må du ha lest den siste nullede boken til Eggen eller Holt.

Så her får du valget av de du stemte på til valget: Enten så blar du opp tre hundringser, eller så venter du tålmodig - som en god og fast kunde - i fire måneder.

For det viktigste er at biblioteket er lønnsomt, ikke sant? For det er slike politikere vi vil ha! Handlekraftige folk som kan vise til besparelser i budsjettet. Folk som får ros fra overordnede, skaffer større overskudd i kommunekassa og gir oss velgere - de trofaste kundene - åndelig fattigdom.

Det er da man lur på om vi ønsker å ha politikere som avspiser oss med et slikt tilbud som biblioteket er til innbyggerne.

Så da, min kjære faste låner, når du dukker opp igjen, nysgjerrig på hvor mange som står foran deg i lånekøen, ber jeg deg om å bli sint. Ikke på meg, men på folkevalgte som synes at du har godt av å vente en 3 måneder til siden du har et slikt ulønnsomt lesebehov!



BUF-styret inn i barnebibliotek-debatten:

Viktig å se på grunnlaget for barnebibliotekvirksomhet i folke- og skolebibliotek

Styret i NBFs spesialgruppe for bibliotekvirksomhet blant barn og unge (BUF)

v/ Thomas Brevik og Bente Bing Kleiva

Styret i NBFs spesialgruppe for bibliotekvirksomhet blant barn og unge (BUF) er glade for at «Bibliotekaren» nå har brakt barnebibliotek og barnebibliotekenes organisering opp som debatttema. Både Agnethe Gulbraar sitt opprinnelige innlegg i nr. 1 og svarene i nr. 2 har vist at det er et stor spektrum av meninger og muligheter i barnebibliotekarbeidet. BUFstyret vil kommentere noen viktige sider ved debatten.

Det er svært viktig å se på grunnlaget for barnebibliotekvirksomhet i folke- og skolebibliotek. De har ikke samme ideologiske grunnlag, og dette vil kunne skape et problem når man skal vurdere disse to tjenestene sammen. Folkebibliotekenes barneavdelinger har et kulturelt grunnlag. Formidling av kultur i skrift, bilde, lyd og video er sentralt i virksomheten. Denne kulturformidlingen skal foregå på barnas egne premisser og gi frihet til å utforske på egen hånd. Skolebiblioteket har et pedagogisk fundament. Her er informasjon og formidling lagt opp etter ideen om å utvikle barn etter skolens mønster og til samfunnets behov. Bruken av skolebibliotek er styrt på undervisningens premisser og barnas egne ønsker er underordnet.

Skolebibliotek er helt nødvendige i skolen. I følge reform 97 skal skolebiblioteket bli en sentral del av undervisningen, for ikke å si, sentralen i undervisningen. Barnas egne ønsker og utforskertrang skal i langt større grad utvikles og oppmuntres, men det er fortsatt de pedagogiske prinsippene som gjelder.

Det er trist at Gulbraar i sin artikkel må ty til karakteristikk, som de av oss som jobber i barnebibliotek vet ikke er sanne. Barnebibliotekene er den mest aktive delen av folkebibliotekets tilbud, med 60% av utlånet og en meget stor andel av andre aktiviteter. Det er også trist at hun tviler på verdien av direkte formidling til enkeltindivider. Javisst, det er ikke alltid det mest effektive, men kanskje er ikke verdien liten og ineffektiv for det enkelte barn som både får verdifull voksenkontakt, blir tatt på alvor og får egne behov satt i fokus. Både skolebibliotek og

folkebibliotek har stramme rammer og trenger mer ressurser. Dette gir grunn til å vurdere drifttyper og hvordan vi skal arbeide for å gi et best mulig tilbud til de vi skal arbeide for, men best er ikke nødvendigvis det samme som bare effektivitet.

Barnebokbussforslaget er intressant, men reflekterer nok ikke en virkelig løsning mange steder i landet. Både skole og barnebibliotek har mange steder så små ressurser at i noen kommuner vil en sammenslåing ikke være nok til høyre forhjul engang. Det er et klart behov for desentraliserte tilbud, og for mange kommuner ville en interkommunal barnebokbuss være en god løsning og klart bedre enn dagens 2-timers filial. Dessverre er det de samme kommuner som har 2-timersfilialer som ikke vil gi ressurser til en barnebokbuss. Samlokalisering av bibliotekfilialer og skolebibliotek har vært vellykket mange steder, men mange har og møtt på ideologiproblemet, en konflikt hvor skolen oftest vinner. Hvor står da det frie tilbudet til barn? Skolens posisjon i samfunnet kan også være et problem ved samlokalisering. Foreldre med et dårlig forhold til skolen vil være mer motvillige mot å ta med barna på et samlokalisert bibliotek i skolen, selv om det er folkebiblioteket de skal besøke, framfor et frittstående folkebibliotek annetsteds i kommunen.

Det er på tide å diskutere nye løsninger i både barnebibliotek og skolebibliotek, men sammenslåing, og bokbuss er ikke alltid løsningen. Vi må også se nærmere på den fundamentale ressursfordelingen i folkebibliotekene, og hvordan ressursene utnyttes. Er det riktig at barnebibliotekenes store aktivitet og utlån skal belønnes med en mindre andel av ressursene enn aktiviteten tilsier? Burde ikke folkebibliotekene ta opp hele sitt aktivitetsnivå til vurdering og fordele ressursene deretter, istedet for å «gjøre som vi alltid har gjort»? Om skolevesenet internt, eller kommunen selv avspiser skolebibliotekene med småpenger så er det IKKE folkebiblioteket sin oppgave å rake skolens kastanjer ut av ilden.

Det lovpålagte samarbeidet mellom skole og folkebibliotek sier dessverre lite om hvor ressursene skal tas fra. I tillegg til å se på løsninger for hvordan vi kan utnytte dagens ressurser best mulig er det kanskje på tide å si fra, høyt og tydelig, utenfor vårt eget miljø, om hvilke ressurser barnebibliotekene og skolebibliotekene trenger om vi skal gi det tilbudet samfunnet forventer.

Snille bibliotekarer får ikke, så derfor... BLI SLEM!



Bibliotekarutdanningen, kjernefagene og litteraturen

*Hanne Fosheim
Distriktsbibliotekar,
Fylkesbiblioteket i Akershus*

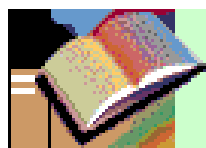
Bibliotek- og informasjonsstudiet ved Høgskolen i Oslo har blitt evaluert, og evalueringsrapporten har skapt stor diskusjon i fagmiljøet. Et av de mest diskuterte emnene er nok rapportens



drastiske forslag om å fjerne hele fagblokken litteratur og samfunn fra undervisningen ved bibliotek- og informasjonsutdanningen, og i stedet la interesserte ta dette ved andre utdanningssteder. Dette har nok av mange blitt misforstått dithen at bibliotekarer ikke behøver litteraturkunnskap i sitt arbeid.

Jeg mener absolutt ikke at litteraturkunnskap er unødvendig for bibliotekarer, og det kan jeg ikke se at rapporten sier heller. Evalueringsrapporten påpeker det viktige i at undervisningen på

bibliotek- og informasjonsutdanningen må fokusere på det som er mest mulig relevant for flest mulig av de vordende bibliotekarene, og kommer med en rekke forslag til hva som skal inngå eller utgå som fag. Det viktige er altså å finne frem til noen kjernefag som skal være obligatoriske for alle, og ha andre mer spesialiserte fag (eller “domenespesifikke områder” som det står i



rapporten) som valgfag, eller henvise studentene til andre undervisningsinstitusjoner. Rapporten har altså et prinsipp om at bibliotekarutdanningen skal ha fokus på det som er spesielt og relevant for dette fagområdet i forhold til andre fagområder. Utfra dette prinsippet har en for

eksempel foreslått å sløyfe opplæring i programmering, som er et fag det undervises i på alle ingeniørhøgskoler og som heller ikke er nødvendig kunnskap for bibliotekarer.

Slik jeg ser det, sier rapporten at den undervisning som gis i litteraturfag ved bibliotek- og informasjonsutdanningen kan gis grundigere andre steder, og at en derfor bør samarbeide med institusjoner som er spesialisert i dette.

Selv om jeg i utgangspunktet ikke er enig i at alle tekststudier skal bort fra bibliotek- og informasjonsutdanningen, synes jeg rapporten har et godt poeng likevel. Jeg har kikket på de nåværende fagplanene innen litteratur og samfunn, og ser ikke noen store forskjeller fra den gangen jeg gikk på bibliotekskolen (91-94). En får en gjennomgang av en rekke emner, og det gis liten anledning til fordypning. Jeg tror ikke at bibliotekarer får spesielt god kompetanse innen litteraturfag av dette, i forhold til den kompetansen de kan få ved å studere litteratur et annet sted. Alle fagene innen litteratur- og samfunnsbolken virker heller ikke like relevante, selv for en som faktisk skal jobbe med litteratur i et folkebibliotek. Jeg er for eksempel ikke så sikker på at jeg vil ha noe langtidsutbytte av faget samtidslitteratur som, da jeg tok det, inneholdt en omtale av årets bøker. Aktuelt der og da, selvsagt, men nå?

I diskusjoner med andre hører jeg stadig argumentet om at litteraturundervisningen ved bibliotekarutdanningen (i motsetning til litteraturstudier ved universitetet) lærer oss “å formidle litteratur”, og at akkurat dette er enestående for bibliotekarutdanningen. Såvidt jeg kan se av fagplanene til bibliotek- og informasjonsutdanningen, er det kun i fagene barnelitteratur I og II at det poengteres at en skal lære å formidle noe. Hvis litteraturdelen av bibliotek- og informasjonsutdanningen skal overleve, bør en nok legge større vekt på å undervise grundig i de “nisjene” som er spesielle for bibliotekarutdanningen, fremfor å undervise i emner en like godt kan studere andre steder med større faglig utbytte.

DET ER ALDRI FOR SENT Å BLI KUNDE HOS TRONSMO!

**Hvis du trenger en bokhandel som kan
levere bøker som er litt utenom det
vanlige, så trenger du oss. Vi har bl.a. :**

**norsk og utenlandsk skjønnlitteratur *
filosofi * politikk * feminisme * homse/
lesbe-bøker * filmbøker, manus & video
* historie * irlend * balkan * mat &
makt * indianere * reiseskildringer *
midtøsten * afrika * asia* latinamerika
* og en hel kjeller full av knalle
tegneserier**

TRONSMO
BØKER & TEGNESERIER
KR. AUGUSTSGT.19
☎ 22 20 25 09

Lobby på Støren



Morten Haugen
Biblioteksjef,
Ørland kommune

Noe av det morsomste med å kjøre med Rørosbanen - bortsett fra «bakkane heime», som Tarjei kaller det - er når konduktøren sier «neste stasjon Støren». Da er det alltid noen som begynner å nynne på den om wienerbrødet fra Størens bageri. Torsdag 12.2. var BF Trøndelag i et møte på Støren med Midtre Gauldal kommune.

Bakgrunnen for møtet var at kommunen i mai 1997 lyste ut en 60% biblioteksjefstilling. Kommunen har 5.800 innbyggere, og fire bibliotekenheter. Hovedbiblioteket er kombinasjonsbibliotek (en videregående skole - omlag 400 elever), og har, foruten skolen, en virkekrets på 1600 innbyggere. Bemanningen der er 60% biblioteksjef og 40% assistent! Vi ville først gå ut i avisene med sterke ord om forsømmelse fra kommunens side - og var på god vei til å avklare det med BF-kontoret i Oslo. Etterhvert kom vi til at resultatet ville bli like godt dersom vi ba kommunen om et møte for å fortelle dem det samme over bordet - i dannede former.

Én utdannet søker

Til stillingen var det sju søkere, hvorav en nyutdannet bibliotekar. Hun fikk tilbud om jobben, men takket rimeligvis nei p.g.a stillingsstørrelsen.

Før vi gjorde noe hadde vi vært på fylkesbiblioteket og benyttet oss av offentlighetslovens innsynsrett, slik at vi stilte forberedt, med kopier fra avisene og bibliotekstatistikk. I brevet vi sendte kommunen laget vi et raskt sammendrag for å vise at vi var orientert. Vi ba om å få «møte representanter for kommunen til en samtale hvor vi kan få en orientering om ansettelsesprosessen og de vurderinger som kommunen la til grunn, særlig når det gjelder stillingsstørrelsen. Samtidig vil vi legge fram vårt syn, og om mulig bistå med råd og erfaringer som gjør at kommunen ved neste korsvei lettere kan rekruttere utdannede bibliotekarer» Vi understreket at BF (for tiden) ikke har noe partsforhold til kommunen, og at de derfor ikke hadde plikt til å møte oss. «Vi håper likevel De ser at kommunen og BF kan ha felles interesser i denne saken.»

«Velkommen til møte»

Da jeg ringte noen dager senere, ble vi overraskende hyggelig ønsket velkommen til å møte kulturkonsulent, hovedutvalgsleder,

inspektør fra skolen og den nye biblioteksjefen. Mitt inntrykk var at kommunen ønsket å møte oss fordi de var underernært på bibliotekfaglig rådgivning, og håpet å snappe opp noen argumenter som de kunne bruke internt i egen administrasjon og politikk. Det var tanken at vi skulle være to fra BF på møtet med kommunen, med p.g.a av andre avtaler måtte jeg reise alene.

Mitt innlegg på møtet var en opplisting av - i mine øyne banale - fakta: at lovkravet om utdannet biblioteksjef har overlevd flere kommunelovrevisjoner, om dispensasjonsordningen, og om normenes rettslige status. Jeg gjennomgikk bemanningsnormene, og hadde på forhånd regnet ut at folkebiblioteket skulle hatt 3,9 stillinger (og ikke som i dag 1,8 - eller reellt 1,35 etter at refusjonen fra skolen er trukket fra), skolen skulle hatt 1 hel stilling. Av disse tilsammen 4,9 stillingene skulle 3,2 ligge ved hoved-/kombinasjonsbiblioteket.

Versting

Jeg påpekte at en biblioteksjefstilling på 60% er lite i seg selv, og særlig i lys av at fylkeskommunen refunderer 45% av bemanningen på hoved-/kombinasjonsbiblioteket. Det gjør at den kommunale stillingsandelen faktisk bare er 55% av 60%, dvs 33%. Dette gjør kommunen til fylkets «versting» - og utlånstallene står i stil. De erfaringene BF-Trøndelag har gjort med *søkeroversikten** er at bygdekommuner i Trøndelag bare kan forvente 0-2 søkere til (ene)bibliotekarstillinger. Det er derfor viktig å være konkurransedyktig på lønn, stillingsstørrelse og rammevilkår. Jeg framholdt Røyrvik kommune som et godt eksempel. Selv med en liten bibliotekarstilling tilbyr Røyrvik full jobb gjennom andre oppgaver, f.eks. i skolen.

Fra kommunen ble det nevnt at forrige biblioteksjef for sin egen del ikke ønsket høyere stillingsandel. Videre understreket de at skiftet forsåvidt kom på en ubeleilig tid, ettersom 1997 var et ekstremt trangt budsjettår for kommunene. At Midtre Gauldal i tillegg sliter med fraflytting gjør ikke økonomien bedre. Rent prinsipielt var de enige med meg i at man burde ha en skikkelig gjennomgang av bl.a. stillingsstørrelse ved nyansettelser, men «kommunen forøvrig» hadde ikke funnet rom for det denne gang.

Konklusjonen på møtet var at vi var enige om idealene, og forsåvidt også om at prioritering er en vanskelig kommunalpolitisk kunst. Jeg fikk inntrykk av at de noterte ned både tall og argumenter for å bruke dem ved høstens budsjettbehandling og ved ny utlysning etter at to-års-dispensasjonen er utløpt, det vil si juni 1999.

Oppgave for BF?

Vi brukte fylkesbiblioteket når vi undersøkte sakens fakta, og når vi skrev til kommunen sendte vi kopi til fylkesbiblioteket. I ettertid har jeg forstått at fylkesbiblioteket synes vi trækker i

⇒ s. 22

deres bed ved å oppsøke, synse og rådgi overfor kommunene. Det kan hende de har rett. På den annen side: det var, såvidt jeg forsto, ingen andre enn BF som hadde henvendt seg til kommunen med ønske/tilbud om møte om saken.

Er dette er jobb for BF? Kanskje ikke. Saklig sett bør nok BF i hovedsak konsentrere seg om kommuner hvor vi faktisk har medlemmer. At kontoret har en fast rutine med å sende brev til kommuner hvor utlysningen er feil eller uklar (for lavt lønnstrinn el.l.) blir en reaksjon på et langt lavere nivå enn å invitere seg selv på møte. Men, i følge ordtaket er det ingen som spør om katten er svart eller grå så lenge den fanger mus. Hvis det gagnar «biblioteksaka» kan det vel forsåvidt være hipp som happ om det er fylkesbiblioteket, NBF eller BF som «lobber». Men hvis flere ønsker å jobbe slik, og vi neste gang står i kø for å rådgi en kommune, er jeg ikke i tvil: da er BF den minst naturlige.

Følge opp i ansettelsesprosessen

Samtidig synes jeg at både møtet med kommunen, og prosessen fram mot det, var en erfaring som det er verdt å ta med seg.

Lærdommen fra Støren er at selv bibliotekets nærmeste overordnede i kommunen vet mindre enn vi tror om bibliotekverdenen - og at de er overraskende positive til å få en orientering.

Det andre vi lærte er at det kan være viktig for lokallaget å følge opp slike «tvilsomme utlysninger». Neste gang kan den utdannede søkeren være et studentmedlem hos oss (eller et potensielt medlem), og da bør vi være tilstede på det riktige tidspunktet (etter søknadsfristen og før ansettelsen) for å tilby bistand til å forhandle fram anstendige ansettelsesvilkår.

(Og hvis noen lurte på det: Serveringen kom ikke fra «Størens bageri», men var vafler fra ASVO-bedriften i kommunen.)

Søkeroversikten.

BF -Trøndelag har i et års tid ført statistikk over utlyste bibliotekarstillinger i fylkene: lønnstrinn, stillingsandel og antall søkere. Denne oversikten vil forhåpentligvis bli presentert i en senere artikkel.

ÅRSMØTE I MØRE OG ROMSDAL BF

Møre og Romsdal lokallag inviterer sine medlemmar til

ÅRSMØTE

Tid: 10.mars 1998, kl.18.00
Stad: Ålesund bibliotek, 3.etg.

Påmelding til:
Mariann Schjeide,
tlf.: 70 24 48 75, fax: 70 24 48 88

ANNONSÉR LOKALLAGSMØTER I BIBLIOTEKAREN!

Bibliotekarforbundets lokallag kan gratis kunngjøre sine årsmøter og andre medlemsmøter i Bibliotekaren. Bruk dette evt. som påminning eller supplement til innkallinger pr. brev. Innleveringsfrister for kommende numre står på side 2.



Øygarden kommune er ein kystkommune som ligg omlag 35 min. med bil nordvest for Bergen. Kommunen er i vekst, og har i dag eit folketal på omlag 3600.

VIL DU VERE MED Å BYGGJE OPP EIT MODERNE BIBLIOTEK? VI SØKJER

Biblioteksjef ST.NR. 10/98

Øygarden kommune har ledig 100 % stilling som biblioteksjef ved folkebiblioteket på Rong. Hausten 1999 skal biblioteket flytte inn i flotte lokaliteter i det nye helse- og tenestesenteret på Rong. Biblioteksjefen vil vere sentral i oppbygginga av det nye biblioteket, og har dessutan det faglege og administrative ansvaret for drift av bibliotek og bokbuss.

Søkjarar må ha eksamen frå Statens bibliotek- og informasjons-høgskole eller tilsvarande. Praksis frå folkebibliotek er ønskjeleg.

Stillinga er løna i st.kode 7439, lønnstrinn 28, men særskilde lønnskrav kan setjast fram i søknaden. Elles vanlege kommunale tilsetjingsvilkår.

Nærare opplysningar får ein ved å venda seg til kultursekretær Kjersti Rykkel Blom, tlf. 56 38 20 30 / 56 38 20 00.

Søknad skal sendast til: Øygarden kommune
Formannskapskontoret
5330 TJELDSTØ

Søknadsfrist: 03.04.98



Kristiansand folkebibliotek

Kristiansand folkebibliotek består av hovedbibliotek, 1 bydelsbibliotek, 2 filialer og bokbussdrift. Biblioteket har 42 ansatte i 30 årsverk. Biblioteket bruker biblioteksystemet Media. Hovedbiblioteket har eget publikumsnett med CD-ROM og Internett. Arbeidet med vurdering av nytt biblioteksystem er i gang. Kristiansand kommune har 31 grunnskoler. Det er egen bibliotekveileder knyttet til Pedagogisk senter.

Vi søker 2 nye medarbeidere som ønsker å være med på videreutviklingen av Kristiansand folkebibliotek. Vi kan tilby en krevende og travel hverdag i et positivt arbeidsmiljø.

Bibliotekar I

Stillingen er knyttet til Voksenavdelingen i Hovedbiblioteket, med hovedansvar for videre planlegging og tilrettelegging i forhold til prosjektrettet undervisning. Stillingen skal dekke vakter i barne- og ungdomsavdelingen og kvelds- og lørdagsvakter.

Kvalifikasjoner:

- godkjent bibliotekarutdanning
- relevant praksis og tilleggsutdanning vil bli vektlagt

Vi ønsker en initiativrik og utadvendt bibliotekar, med kjennskap til referansearbeid og IT - og med gode samarbeidsevner og evne til formidling skriftlig og muntlig.

Lønn:

St.kode 7593, ltr. 29-33 direkte plassert etter kvalifikasjoner.

For nærmere informasjon kontakt biblioteksjef Else-Margrethe Bredland eller nestleder Anne Kristin Undlien, tlf. 38 02 91 65.

Bibliotekar

Ved Vågsbygd bydelsbibliotek er det ledig 50 % stilling. Vi søker en kreativ barnebibliotekar med fantasi og overblikk. I tillegg til interesse for tradisjonelt barnebibliotekararbeid håper vi at du også er opptatt av bibliotekets teknologiske utvikling.

Bydelen har ca. 18.000 innbyggere. Bydelsbiblioteket ligger i bydelssenteret, i nær tilknytning til grunnskole og videregående skole. Bydelsbibliotekets hverdag er preget av utvikling og fornyelse.

Kvalifikasjoner:

- godkjent bibliotekarutdanning
- relevant praksis

Vi ønsker en fleksibel, selvstendig og utadvendt medarbeider.

Lønn:

St.kode 7026, lr. 7.3, ltr. 19-27.

Søknaden merkes med stillingsnr.: 40208.

For nærmere informasjon kontakt avdelingsleder Kari A. Lien, tlf. 38 01 27 20 eller biblioteksjef Else-Margrethe Bredland, tlf. 38 02 91 65.

Søknadene sendes Kristiansand folkebibliotek, Postboks 476, 4601 Kristiansand. Kommunens søknadsskjema kan fås ved henvendelse til biblioteket.

Søknadsfrist: 01.04.1998.



ROGALAND FYLKESKOMMUNE

ETAT FOR
REGIONALUTVIKLING

FYLKESBIBLIOTEKET

Førstekonsulent - Bibliotekar

I Etat for regionalutvikling, Fylkesbiblioteket er det ledig stilling som førstekonsulent.

Rogaland fylkesbibliotek er et service- og utviklingsorgan for biblioteksektoren i Rogaland. Fylkesbiblioteket er en del av Etat for regionalutvikling, der bibliotekets hovedvirksomhet er kunnskapsformidling, kompetanseheving og skriftkultur. Fylkesbiblioteket er fylkeskommunens forvaltningsorgan på biblioteksektoren.

Til stillingen ligger prosjektansvar for fylkeskommunens barne- og ungdomslitteraturkonferanser, kursvirksomhet, forfatterturnéer, saksbehandling, rådgivning i biblioteksaker, og deltakelse i fylkesbibliotekets daglige drift. Stillingen vil kunne bli tillagt andre oppgaver etter nærmere avtale.

Stillingen er interessant og selvstendig, med gode muligheter til faglig utvikling.

Vi søker en utadrettet person som kan arbeide systematisk og målrettet. Søkerne må ha bibliotekarutdannelse, gjerne også utdannelse innen litteratur og mediefag. Erfaring med prosjektarbeid og kjennskap til barne- og skolebibliotekararbeid vil bli vektlagt.

Stillingen lønnes som førstekonsulent, lønnsramme 12.3 (ltr. 25-37) - 12.4 (ltr. 37) avhengig av kvalifikasjoner. Ansettelsen skjer på de vilkår og med de plikter som følger av gjeldende lovverk, reglementer og tariffavtaler.

For nærmere opplysninger kontakt avdelingsleder Leikny Haga Indergaard tlf. 51 50 71 25, E-mail: lhi.adm@rogaland-f.kommune.no

Søknad med kopi av relevante vitnemål og attester sendes Rogaland fylkesbibliotek, postboks 310/320, 4001 Stavanger **innen 26. mars 1998.**

Hvorfor gå over bekken etter vann?

Vi leverer norske og utenlandske bøker, tidsskrifter, gråsonepublikasjoner og andre informasjonsprodukter. Vi tilbyr:

- Riktige priser
- Effektive rutiner
- Oversiktlige statusrapporter
- Personlig oppfølging

Større kunder tilbys svært fordelaktige betingelser, med reelle rabatter på utenlandske priser.

Ta kontakt -- vi sender gjerne en oversikt over våre tjenester.

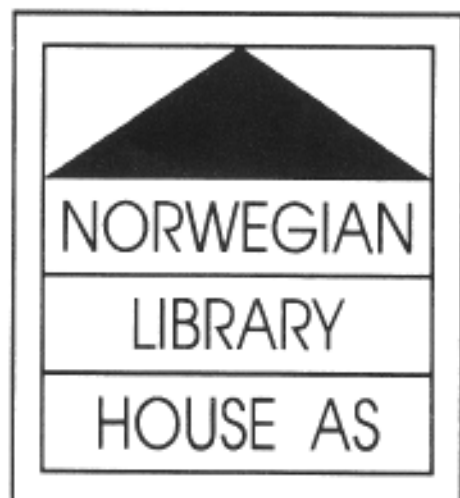
Norwegian Library House AS

Postboks 118 Tåsen

0801 Oslo

Telefon 22 95 27 42

Telefax 22 95 03 25



Library Supply på norsk

BIBLIOTEKARFORBUNDET

INNMELDINGS-SKJEMA

Navn	_____	Født	_____
Adresse	_____	Tlf.	_____
_____	_____	_____	_____
Postnr.	_____	Poststed	_____
_____	_____	_____	_____
Yrkesaktiv	<input type="checkbox"/>	Godkj. Bibliotekareksamen (År)	_____
Student	<input type="checkbox"/>	_____	_____
Ikke yrkesaktiv	<input type="checkbox"/>	_____	_____
Arb. giver	_____	Sektor (Komm/Stat/Fylke/Priv)	_____
Adresse	_____	Tlf.	_____
_____	_____	Faks.	_____
Postnr.	_____	Poststed	_____
_____	_____	_____	_____
Stilling	_____	Ansiennitet fra	_____
_____	_____	_____	_____
Stillingskode	_____	Lønnstrinn	_____
_____	_____	Stillingsandel	_____
_____	_____	_____	_____
Forsikringer	_____	_____	_____
Innbo Ja / Nei	_____	Grunnfors. Ja / Nei	_____
Virkning fra (måned:)	_____	Virkning fra (måned):	_____
_____	_____	_____	_____
Dato	_____	Signatur	_____
_____	_____	_____	_____
Skjemaet sendes: Bibliotekarforbundet, Lakkegt. 21, 0187 Oslo, vedlagt dokumentasjon av bibliotekarutdanning.			

Bibliotekarforbundets lokallag:

Finnmark

Lillian E. Rushfeldt
Aust-Finnmark fylkesbibliotek
Boks 615, 9801 Vadsø
Telefon: 78 95 34 00
Telefax: 78 95 36 24
E-post: lillian@vadbib.bibsys.no

Troms

Sigrd Fossland
Tromsø bibliotek
Boks 753, 9001 Tromsø
Telefon: 77 68 37 02
Telefax: 77 65 74 14
E-post: sigrid@tromso.folkebibl.no

Nordland

Kjersti Svendsen Bjerke
Norsk luftfartsmuseum
Pb. 1124, 8001 Bodø
Telefon: 75 50 85 50
Telefaks: 75 50 85 55

Trøndelag

Morten Haugen
Ørland folkebibliotek
7130 Brekstad
Telefon: 72 52 42 72
Telefax: 72 52 53 10
E-post: orland@online.no

Møre og Romsdal

Anne Marie Øvstegård
Møre og Romsdal fylkesbibliotek
Postboks 1320, 6001 Ålesund
Telefon: 70 12 23 65
Telefax: 70 12 61 01
E-post: annem@alesund.fylkesbibl.no

Sogn og Fjordane

Lise Vik-Haugen
Sogndal vidaregåande skule
Trolladalen 28, 5800 Sogndal
Telefon: 57 67 64 00
Telefax: 57 67 64 90
E-post: lisev-h@online.no

Hordaland

Siri Sjursen
Hordaland fylkesbibliotek, Fylkeshuset,
5020 Bergen
Telefon: 55 23 93 74
Telefax: 55 23 93 79
E-post: siri.sjursen@hordaland-f.kommune.no

Rogaland

Gerd Røysland Steinnes
Stavanger bibliotek
Pb. 310/320
4001 Stavanger
Telefon: 51 50 78 82
Telefaks: 51 50 70 25

Agder

Anne Kristin Undlien
Kristiansand folkebibliotek
Postboks 476, 4611 Kristiansand
Telefon: 38 02 91 65
Telefax: 38 02 91 63
E-post: anne.kristin.undlien@krkom.no

Telemark

Signe Hansen
Telemarksbiblioteket
3745 Ulefoss
Telefon: 35 94 47 33
Telefax: 35 94 48 70
E-post: telebib@nano.no

Vestfold

Pål Ødemark
Sande bibliotek
Skolegt. 12, 3070 Sande
Telefon: 33 77 67 77
Telefax: 33 77 71 98

Buskerud

Liv Sjøland
Buskerud fylkesbibliotek
Postboks 1136, 3001 Drammen
Telefon: 32 80 63 42
Telefax: 32 80 64 53

Hedmark og Oppland

Klaus Jøran Tollan
Høgskolen i Hedmark,
Avd. for lærerutdanning
Holsetgt. 31, 2300 Hamar
Telefon: 62 51 76 62
E-post: klaus.tollan@luh.hihm.no

Østfold

Liv Eldal
Onsøy bibliotek,
Haugefjellvn. 1, 1621 Gressvik
Telefon: 69 32 73 39
E-post: live@fredrikstad.folkebibl.no

Oslo

Inger Lise Strømme
AL Biblioteksentralen,
Malerhaugvn. 20, 0661 Oslo
Telefon: 22 67 34 80
Telefax: 22 19 64 43
E-post: ils@bibsentr.no

Akershus

Eli K. Wilhelmsen
Nasjonalt Læremiddelsenter
Postboks 8194 Dep., 0034 Oslo
Telefon: 22 47 65 00 / 67
Telefax: 22 47 65 51
E-post: eli.wilhelmsen@nls.no

Studentlag

Gro Heidi Råmunddal
Skjeldrupsgt. 17-19, H 715,
0559 Oslo
E-post: groheidi.ramunddal@stud.jbi.hioslo.no

Bibliotekarforbundets styre:

Randi Rønningen (ledr)

BFs sekretariat,
Lakkegata 21,
0187 Oslo
Telefon jobb: 22 17 04 95
Fax: 22 17 04 96
Telefon privat: 22 19 56 41
Epost-adresse: randi.ronningen@bibforb.no

Siri Sjursen (nestleder)

Hordaland fylkesbibliotek,
Fylkeshuset,
5020 Bergen
Telefon jobb: 55 23 93 74
Fax: 55 23 93 79
Telefon privat: 55 93 21 83
Epost-adresse: siri.sjursen@hordaland-f.kommune.no

May Line Angell (styremedlem),
Hammerfest bibliotek
Leikny H. Indergaard (styremedlem),
Rogaland fylkesbibliotek
Siri Kolle (styremedlem),
Fredrikstad bibliotek, Avd. Onsøy
Steinar Lakså (styremedlem),
Forlagssjef, Meråker
Hanne Fosheim (styremedlem),
Fylkesbiblioteket i Akershus

Kari Lifjell (varamedlem),
Deichmanske bibliotek
Mona Magnussen (varamedlem),
Troms fylkeskommune
Ingebjørg Aagre (varamedlem),
Aust-Agder fylkesbibliotek
Aasa Storlien (varamedlem),
Brønnøy folkebibliotek
Aud Guttu (varamedlem),
Rælingen bibliotek

Bibliotekarforbundets sekretariat:

Leder: Randi Rønningen

Faglig sekretær: Sølvi Kristiansen

Adresse: Lakkegt.21,
0187 Oslo

Telefon: 22 17 04 95
Fax: 22 17 04 96

Elektronisk post: bf@bibforb.no
URL: <http://www.bibforb.no>



B - BLAD

Returadresse:

Bibliotekarforbundet
Lakkegata 21
0187 Oslo

Sitatet:

«Bibliotekene i Los Angeles har følgende motivasjonsformulering for sin virksomhet: Bibliotekene kan bedre hjelpe deg gjennom tider uten penger, enn penger kan hjelpe deg gjennom tider uten bibliotek. Bibliotekene er vår kollektive hukommelse. Uten bibliotekene vil et land ikke ha noen fortid.»

*Sverre M. Nyrønning,
Universitetsavisa (Trondheim)
Nr. 16 - 30.10.97*

